

MEANINGS

Reg No 130

ALL THE WORDS AND PHRASES
OCCURRING IN
MACMILLAN'S NEW PRIMER
PART II.

KARSANDAS NARANDAS & SONS

Book-sellers & Publishers.

Naravat-SURAT

1926.

Price 6 Annas.

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ગુજરાતી કૉપીરાષ્ટ્રિ વિભાગ]

અનુક્રમાંક ૧૨૫૫૩ વર્ગિક

પુસ્તકનું નામ પેડેડા ૧૦૨૫ ૨૭૨-૨૧૨૫

વિષય ૪૨૦ : ૬૪૪ : ૬૧૪૪ : ૨૧૨

MY FATHER.

મારા પિતા.

Who (હું) કોણ.

Works (ઉવર્કસ) કામ કરે છે.

Hard (હાર્ડ) સખતરીને

For (ફૉર) માટે.

Me (મી) મને.

For me=મારે માટે.

Who works hard for
me (હું ઉવર્કસ હાર્ડ ફૉર મી)
મહારે માટે કોણ સખત કામ
કરે છે.

Takes (ટેકસ) લે છે.

Care (કેઅર) સંભાળ.

Of me (ઓફ મી) મારી.

My (માઈ) મારો.

Best (બેસ્ટ) સૌથી સર્વ;

ઉત્તમ.

Friend (ફ્રેન્ડ) મિત્ર, માથી,
દોસ્તદાર.

Father (ફાધર) બાપ પિતાજી

I (આઈ) હું.

Love (લવ) ચાહું છું

My father loves me

(માઈ ફાધર લવ્ઝ મી) મહારો

બાપ મને ચાહે છે

2 MOTHER AT

Home મા ઘેર.

Mother (મધર) મા.

Home (હોમ) ઘેર.

Father (ફાધર) પિતાજી.

Has gone (હૅઝ ગોન) ગયા છે.

Work (ઉવર્ક) કામ.

To his work=પોતાના કામે.

Two (ટુ) બે.

Boys (બૉયસ) છોકરાઓ.

Have gone (હેવગોન) ગયા છે.

School (સ્કૂલ) નિશાળ.

To school=નિશાળે.

Three (થ્રી) ત્રણ.

Little (લિટલ) ન્હાની.

Girls (ગર્લ્સ) છોકરીઓ.

Are (આર) છે.

Are at home=ઘેર છે.

Too (ટુ) તથા; વળી.

They (ધે) તેઓ.

Here are=આ રહ્યા.

Picture (પિક્ચર) ચિત્ર.

What (વૉટ) શું

Are doing (ડુઇંગ) કરે છે.

Is teaching (ટીચિંગ) શી-
ખવે છે.

Mother is teaching
her little girls to write=
મા તેણીની નાની છોકરીઓને
લખતાં શીખવે છે.

To write (રાઈટ) લખતાં.

All (ઓલ) સધળાં.

Are sitting (સિટિંગ) બેઠા છે.

On (ઓન) ઉપર.

Mat (મેટ) સાદી.

One (વન) એક.

Is putting (પુટિંગ) પોતવે છે.

String (સ્ટ્રિંગ) દોરી.

Other (અધર) બીજી.

The other two girls=
બીજી બે છોકરીઓ.

Are writing (રાઈટિંગ)
લખે છે.

Books (બુક્સ) ચોપડીઓ.

Is holding (હોલ્ડિંગ) પક-
ડ્યો છે; રાખ્યો છે.

Fan (ફેન) પંખો.

Her (હર) પોતાના.

Hand (હૅન્ડ) હાથ.

In her hand=પોતાના હાથમાં.

She has=તેણીને છે.

Necklace (નેકલેસ) માળા.

Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.

Neck (નેક) મરદન.

Ear-rings (ઇઅર રિન્ગ્સ)
ઝેરોંગ; કાનની કડી.

Ears (ઇઅર્સ) કાન.

Have (હેવ)-ને છે.

3 BABY.

(બેબી) બાળક.

See (સી) જોઈ છું.

Baby (બેબી) બાળક.

Child (ચાઇલ્ડ) છોકરું, બાળક.

Where (ઉવેહર) કયાં.

Where is the baby

(ઉવેહર હઝ ધી બેબી) તે

બાળક કયાં છે ?

There (ધેઅર) ત્યાં.

She (શી) તે.

Thers she is=તે પેલી રહી;

તે ત્યાં છે.

Is sitting (સિટિંગ) બેઠું છે.

Table (ટેબલ) મેજ.

Can see=જોઈ શકું છું.

Large (લાજ) મોટો.

Fan (ફેન) પંખો.

Behind (બિહાઇન્ડ) પાછળ.

Close (ક્લોઝ) પાસે; નજદીક.

Close to it=તેની નજદીક.

In front of (ઇન ફ્રન્ટ ઓફ)
—ની આગળ; અગાડી.

What (વૉટ) શું.

Is doing (ડુઇંગ) કરે છે.

Is looking (લુકિંગ) જુએ છે.

You (યુ) તમારી.

Will fall (ફોલ) પડી જશે.

Will not fall=પડી જશે નહીં.

Off (ઓફ) પરથી.

Oh no (ઓહ નો) અરે નહીં.

Safe (સેફ) સહીસલામત.

May give (મે ગિવ) આપું.

Her (હર) તેણીને.

Cup (કપ) પ્યાલું.

Milk (મિલ્ક) દુધ.

Yes (યેસ) હા.

May have (મે હેવ) આપો.

Can see (કેન સી) જોઈ શકું છું.

Something (સમથિંગ) કંઈ.

Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.

Neck (નેક) ગરદન.

It (ઇટ) તે.

What is it (વૉટ ઇઝ ઇટ)
તે શું છે.

That (થેટ) તે.

Necklace (નેક્લેસ) માળા.

Has (હૅઝ)=તે છે; પાસે છે.

Bangles (બેન્ગલ્સ) બંગડી.

Each (ઇચ) દરેક.

Wrist (રિસ્ટ) કાંડું.

And (અન્ડ) અને.

An (એન) એક.

Anklet (એન્કલેટ) કલાં; લંગર.

Ankle (એન્કલ) ઘુંટી.

How (હાઉ) કેટલા.

Small (સ્મૉલ) નાના.

Hands (હૅન્ડ્ઝ) હાથ.

Is holding (હોલ્ડિંગ)
પકડે છે.

Left (લેફ્ટ) ડાબા.

Some (સમ) કેટલાક.

Flowers (ફ્લાવર્સ) ફુલ.

More (મોર) વધારે.

Close to her તેણી પાસે.

Nothing (નિથિંગ) કંઈ નહીં.

Right (રાઇટ) જમણો.

No (નો) ના.

Is not holding=પકડી નથી.

Any-thing (અનિશ્ચિત) કંઈ
ચીજ.

Tell (ટેલ) કહો.

Name (નેમ) નામ.

Tell me her name=તેનું
નામ મને કહો.

Radha (રાધા) રાધા.

But (બટ) પણ

Call (કૉલ) કહીએ છીએ.

We call her baby=અમે
સપળા તેને બેબી નામથી
બોલાવીએ છીએ.

Can (કૅન) શકવું.

Walk (વૉલ્ક) ચાલવું.

Can walk=ચાલી શકશે.

Yes (યેસ) હા.

A little (લિટલ) જરા; થોડુંક.

Can not walk=ચાલી શકશે
નહીં.

Far (ફાર) દુર.

Holds (હોલ્ડ્ઝ) પકડી રાખે છે.

When (વેન) જ્યારે,

Talk (ટૉલ્ક) વાત કરવી.

Can talk=વાત કરી શકશે.

Much (મચ) ઘણું.

Yet (યેટ) હજી સુધી.

She will soon get big=
તે થોડા વખતમાં મોટી થશે.

Then (થેન) ત્યારે; ત્યાર પછી
(Will) talk=વાત કરશે.

(Will) run (ઉવિન રન) દોડશે.

What (વૉટ) કેવા

Shape (શેપ) આકાર.

Round (રાઉન્ડ) ગોળ.

It has (ઇટ હાઝ) તેને છે.

Long (લૉન્ગ) લાંબો

Handle (હૅન્ડલ) હાથો.

Be (બી) થાઓ.

Kind (કાઈન્ડ) માયાળુ

Little (લિટલ) નાના,

Speak (સ્પીક) બોલો.

Gently (જેન્ટલિ) ધીમેથી;
નમ્રતાથી.

Speak gently to her
(સ્પીક જેન્ટલિ ટુ હર) તેની
સાથે નમ્રતાથી બોલો

4 THE NEW KITE.

(ન્યુ કાઈટ) નવો કનકવો.

New (ન્યુ) નવો.

Kite (કાઈટ) કનકવો.

Kesu (કેસુ) છોકરાનું નામ છે.

Come (કમ) આવ; ચાલ.

Vithoo (વિથુ) છોકરાનું નામ છે.

Let (લેટ) દેા.

Us (અસ) અમને.

To go (ગે) જવા.

Home (હોમ) ઘેર.

Let us go home=ચાલો
આપણે ઘેર જઈએ (અમને ઘેર
જવા દેા.

Will be (વિલ) થશે.

Soon (સૂન) જલદીથી; થોડી-
વારમાં.

Dark (ડાર્ક) અધર.

Want (વૉન્ટ) જોઈએ

To get (ગેટ) જવું; પહોંચવું.

I want to get home
soon=મારે જલદીથી ઘેર જવું
જોઈએ.

Very well (વેરિ ઉવેલ)
બહુ સારું.

Will come (વિલ કમ)
આવીશ.

With (વિથ) જોડે; સાથે.

What (વૉટ) શું.

Will do=કરશે.

What will you do at
home? ઘેર તમે શું કરશે.

Want (વૉન્ટ) માગું છું.

To fly (ફ્લાય) ચગાવવો.

Gave (ગેવ) આપ્યો.

Never (નેવર) કદી નહીં.

Saw (સૉ) જોયો.

I never saw it=મેં તે કદી
જોયો નથી.

Brother (બ્રધર) ભાઈ.

To me (ટુ મી) મને.

Made (મેઈડ) બનાવ્યો.

Yesterday (યસ્ટરડે) ગઇ કાલે.

Good (ગુડ) સારા.

Paper (પેપર) કાગળ.

Very (વેરિ) બહુ.

Nice (નાઇસ) સુંદર.

It has (ઇટ હાસ) તેને છે.

Fine (ફાઇન) સુંદર.

Tail (ટેઇલ) પૂછડી

String (સ્ટ્રિંગ) દોરી.

Have you? શું તમારી પાસે છે.

I have=મારી પાસે છે.

Big (બિગ) મોટો.

Ball (બૉલ) દડો.

Good (ગુડ) સારી.

Strong (સ્ટ્રોન્ગ) મજબુત.

Will break=ગુટશે.

Will not break=ગુટશે નહીં.

Can fly=ચગી શકશે.

Very high ઘણું ઉંચે.
 Make it fly=ચંપાવીશ.
 Over (ઓવર) ઉપર થઇને.
 River (રિવર) નદી.
 I will make it fly over
 the river=હું તેને નદી ઉપર
 ઉડાડીશ.
 Will stand (વેલ્ડ) હલો રહીશ.
 Behind (બીહાઇન્ડ) પાછળ.
 At you (અટ યુ) તમારી તરફ.

5 THE MANGO.

(મેન્ગો) કેરી.

Here (હીઅર) અહીંઆ.
 Are (આર) છે.
 Here are=આ રહી.
 Three (થ્રી) ત્રણ.
 Nice (નાઇસ) સુંદર.
 Mangoes (મેન્ગોઝ) કેરીઓ.
 These (ધીસ) આ This તું
 બહુવચન.
 Ripe (રાઇપ) પાકેલી; પાકી.
 Are these mangoes ripe
 (આર ધીસ મેન્ગોઝ રાઇપ) શું
 આ કેરીઓ પાકી છે ?
 Quite (કવાઇટ) છેક તદન.
 Full of (ફુલ ઓફ) ભરેલી.

Sweet (સ્વીટ) મીઠા.
 Juice (જ્યુસ) રસ.
 How (હાઉ) કેવી રીતે.
 Know (નો) જાણવું.
 Do you know=તમે જાણો છો.
 Look (લૂક) દેખાય છે.
 They look ripe=તે પાકી
 લાગે છે.
 Feel (ફીલ) લાગે છે.
 They feel ripe=તે પાકી
 લાગે છે.
 Smell (સ્મેલ) વાસ આપે છે.
 Do smell=વાસ આપે છે.
 Very nice=ઘણી સુંદર.
 Must be (મસ્ટ બી) હેવી
 જોઇએ.
 How many (હાઉ મેની)
 કેટલાં બધાં.
 Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.
 Can you see=તમે જોઇ
 શકો છો.
 Brother (બ્રધર) ભાઈ.
 Each (ઇચ) દરેક.
 Stalk (સ્ટોક) ડાખળી.
 There are=છે.
 Only (ઓનલ) માત્ર.
 Leaf (લીફ) પાંદડું.

One stalk has no leaf=

એક ડાખળીને પાંદડું નથી.

Why (કેવાહય) શા વારને.

Has fallen off (ફાલન)

ખરી પડ્યું છે.

May eat (ખટ) ખાઉં.

If you like=જો તમારી મરજી

હોય તો; જો તમને ભાવે તો.

Come (કમ) આવે.

Sit down=નિચે બેસો.

Does taste =સ્વાદ આવે છે.

Nice (નાઈસ) સરસ.

Tastes (ટેસ્ટસ) સ્વાદ

આવે છે.

Thank (થેન્ક) આભાર માનવો.

I thank you=તમારો આભાર

માનું છું.

Like (લાઈક) ગમે છે.

Where (કેવેહર) ક્યાંથી.

Did get=મળી.

Picked off (પિક્ક ઓફ)

ઉચકી લીધી, તોડી લીધી.

Tree (ટ્રી) ઝડ.

Our (અવર) આપણી.

Graden (ગાર્ડન) વડી.

Any (એની) કાંઈ.

More (મોર) વધારે.

Other (અધર) બીજી.

On the tree=ઝડ ઉપરથી.

Green (ગ્રીન) લીલી.

Will not be ripe=પાકશે

નહીં.

For some time=કેટલોક

વખત સુધી.

They are not=તેઓ નથી.

Fit (ફિટ) લાયક.

To eat (ખટ) ખાવા.

They are not fit to eat

=તે ખાવા લાયક નથી.

Must pick=ઉચકવી જોઈએ.

Must not pick=ઉચકવી

જોઈએ નહીં.

Yet (યેટ) હજી સુધી.

Do not eat=ના ખાતા.

If (ઈફ) જો.

You eat=તમે ખાશો.

You will get ill=તમે

માંદ પડશો.

Ill (ઇલ) માંદ.

Die (ડાઇ) મરી જવું.

You may die=તમે મરી જશો.

6 THE KNIFE.

(નાઇફ) ચપ્પુ.

This (ધિસ) આ.

Little (લિટલ) નાનો.

Knife (નાઇફ) ચપ્પુ.

What (ઉ૱ૉટ) કેવો.

Nice (નાઇસ) સુંદર.

What a nice knife (ઉ૱ૉટ

એ નાઇસ નાઇફ) કેવો સુંદર ચપ્પુ.

Cut (કટ) કાપવું.

Can cut=કાપી શકે.

Gopu (ગોપુ) છોકરાનું નામ છે.

Oh yes (ઓહ યેસ) અરે હા.

Paper (પેપર) કાગળ.

Can mend (મેન્ડ) ધડી શકે છે.

Pencil (પેન્સિલ) સીસાપેન.

Hard (હાર્ડ) સખત; કઠણુ.

It has=તેને છે.

Handle (હૅન્ડલ) હાથો.

Three (થ્રી) ત્રણ.

Sharp (શાર્પ) તીક્ષણુ;
ધારવાળા.

Blades (બ્લેડ્સ) પાનાં; ધાર.

Open (ઓપન) ઉઘાડો.

Shut (શટ) બંધ કરવું.

If you shut=જો તમે બંધ
કરો તો.

Can not see=જોઈ શકશે નહીં.

What (ઉ૱ૉટ) કયું.

Sort (સૉર્ટ) જાત.

What sort of handle has
it ? તેને કયું જાતનો હાથો છે.

Bone (બોન) હાડકું.

Bone handle=હાડકાનો હાથો.

The blades are steel

blades=ધાર પોલાની છે.

Steel (સ્ટીલ) પોલાદ.

Name (નેમ) નામ.

Teel me the name=મને
નામ કહો.

Pen (પેન) કલમ.

Often (ઓફ્ટન) વારંવાર.

It can cut=તે કાપી શકે;
એટલે ધડી શકે.

Call (કૉલ) કહીએ છીએ.

Pen knife (પેન નાઇફ) ચપ્પુ

Steel pen (સ્ટીલ પેન) સ્ટીલ
પેન; ટાંક

Quill (ક્વિલ) તખ્તરાનું પીછું.

Quill pen (ક્વિલ પેન)
પીઝાની કલમ.

Can not cut=ધડી શકશે નહીં.

Steel (સ્ટીલ) ટાંક.

Very hard (વેરી હાર્ડ) ધણું
સખત.

Soft (સોફ્ટ) નરમ.
 Please (પ્લીઝ) મહેરબાની કરીને.
 Please give me=મહેરબાની કરીને મને આપો.
 Will give (ગિવ) આ આપશો.
 Can not give=આપીશ નહીં.
 Want (વૉન્ટ) જોઈએ છે.
 Myself (માયસેલ્ફ) મારે પોતાને
 Ask (આસ્ક) માંગો, પૂછો.
 Your (યોર) તમારા.
 Father (ફાધર) બાપ.
 To buy (માય) ખરીદવાને.
 Like (લાઇક) જેવું.
 Like it=તેના જેવું.
 Ask your father to buy
 you one like it=તેના જેવો
 એક ખરીદવાને તમારા બાપને પૂછો.
 Like (લાઇક) જેવી.
 Where (વ્હેર) ક્યાંથી.
 Did buy (ડિડમાય) ખરીદ્યો.
 Bought (બૉટ) ખરીદ્યો.
 Yesterday (યેસ્ટરડે) ગઇ કલે.
 Shop (શૉપ) દુકાન.
 In the shop=દુકાનેથી.
 Did pay (ડિડ પે) કીંમત આપી.
 Did he pay for it=તેનું
 તેને શું આપ્યું.

Paid (પેઇડ) કીંમત આપી;
 આપ્યા.
 Eight (એઇટ) આઠ.
 Annas (આનાઝ) આઠ.
 Told (ટૉલ્ડ) કહ્યું.
 So (સો) એ પ્રમાણે.
 Himself (હિમસેલ્ફ) પોતે.
 Must go=જવું જોઈએ.
 Home (હોમ) ઘેર.
 Late (લેઇટ) મોડું.
 Very late (વેરી લેઇટ) બહુ
 મોડું.
 To go to bed=(ટુ ગો ટુ
 બેડ) સુઇ જવું.
 I must go to bed=મારે
 સુઇ જવું જોઈએ.
 Must learn (મસ્ટ લર્ન
 શીખવું જોઈએ.
 To read (રીડ) વાંચતા.
 To write (રાઇટ) લખતાં.
 Must not tell a lie=જુઠું
 બોલવું નહીં જોઈએ.
 Must hurt (મસ્ટ હર્ટ) ધમ
 કરવી જોઈએ.
 Must not hurt=ધમ નહીં
 કરવી જોઈએ.

7 THE COW.

(કાઉ) ગાય.

Cow (કાઉ) ગાય.

Tell me=મને કહો.

Govind (ગોવિન્દ) હોકરાનું
નામ છે.

Picture (પિક્ચર) ચિત્ર.

Can see=જોઈ શકું છું.

Calf (કાફ) વાછરડો.

Man (મૅન) માણસ.

Woman (વુમૅન) બાઈડી.

Who (હુ) કેણુ.

What (કેવૉટ) શું.

Is doing (ડુઇંગ) શું કરે છે.

Milkman (મિલ્કમૅન) દૂધવાળો.

His (હિઝ) તેની.

Is sitting (સિટિંગ) બેઠો છે.

Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.

Is milking (મિલ્કિંગ) દૂધ
દેાહે છે.

Right (રાઇટ) જમણા.

With his right hand=
પોતાના જમણા હાથ વડે.

Left (લેફ્ટ) ડાબા.

Hand (હૅન્ડ) હાથ.

Is holding (હૉલ્ડિંગ) પકડી
રાખે છે.

Pot (પૉટ) વાસણુ.

Things (થિંગ્ઝ) ચીજો.

Close to (ક્લોઝ ટુ) પાસે.

What are they=તે શું છે ?

What are they for=તે
શાને માટે છે ?

There is (ધેર ઇઝ) છે.

Big (બિગ) મોટું.

Round (રાઉન્ડ) ગોળ.

Pot (પૉટ) વાસણુ.

There is a big round
pot (ધેર ઇઝ એ બિગ રાઉન્ડ
પૉટ) એક મોટું ગોળ વાસણુ છે.

Close to it=તેની પાસે.

There is (ધેર ઇઝ) છે.

Into a very large pot
(વેરી લાર્જ પૉટ) એક ઘણા
મોટા વાસણુમાં.

Full of (ફુલ ઓફ) થી ભરેલું.

It will get full of milk
=તે દૂધથી ભરાશે.

Will pour (વેર) રેડશે.

Those (થોઝ) પેલા.

Does come (ડઝ કમ) આવે છે.

Here (હિઅર) અહીંઆ.
 Every (એવરિ) દર.
 Morning (મોર્નિંગ) સવાર.
 To milk (મિલ્ક) દોહવાને.
 To sell (સેલ) વેચવાને.
 House (હાઉસ) ઘેર.
 From house to house=
 એક ઘેરથી બીજો ઘેર.
 Is standing (સ્ટેન્ડિંગ) ઉભી છે.
 There (થેર) ત્યાં.
 Where from=યાં સુધી.
 Has come=આવી છે.
 What does she want=
 તેને શું જોઈએ છે.
 Has come=આવી છે.
 Out of (આઉટ ઓફ) માંથી
 બહાર.
 Out of the house=બહાર-
 માંથી બહાર.
 Behind (બીહાઇન્ડ) પછવાડે.
 To get=લેવાને.
 Some (સમ) થોડું.
 For herself=પોતાને માટે
 On the ground (ગ્રાઉન્ડ)
 જમીન ઉપરના.
 That (થેટ) તે; પેલું.

Hers (હર્સ) તેણીનું.
 Will fill (ફિલ) ભરશે.
 Will take away=ઠક જશે;
 ઉપડી જશે.
 Bangles (બેન્ગલ્સ) અંગડીઓ.
 Wrists (રિસ્ટ્સ) હાથના કાંડા.
 Anklets (એન્કલેટ્સ) કલ્સાં.
 Ankles (એન્કલ્સ) પગની ધુટી.
 Nose-ring (નોઝરિંગ) નાકની
 વાળી.
 Nose (નોઝ) નાક.
 Ear rings (ઇયરરિંગ્સ) એરીંગ.
 Ears (ઇયર્સ) કાન.
 Is doing (ડુઇંગ) કરે છે.
 Is eating (ઇટિંગ) ખાય છે.
 Out of (આઉટ ઓફ) માંથી.
 Basket (બાસ્કેટ) ટોપલી.
 Is putting (પુટિંગ) ધાલે છે;
 મુકે છે,
 Head (હેડ) માથું.
 Underneath (અન્ડરનીય)
 નીચે.
 Mother (મધર) મા.
 Is trying (ટ્રાઇંગ) કોશિષ
 કરે છે.
 To get some milk=થોડુંક
 દુધ મેળવવાને.

For itself=પોતાની જાત માટે.
 To drink (ડ્રિન્ક) પીવાને.
 Will get (ગેટ) મળશે.
 While the calf get any
 milk (ઉવિલ્લ કાફ ગેટ એનિ
 મિલ્ક) વાછરડાને કંઈ દુધ મળશે
 Has milked (હૅઝ મિલ્કડ)
 દુધ દેહી રહેશે.
 Full of milk=દુધ ભરીને
 Will get (ગેટ) દેશે.
 To drink (ડ્રિન્ક) પીવું.
 Some milk=થોડું દુધ.
 Does eat=ખાય છે.
 (Does) drink=પીએ છે.
 Grass (ગ્રાસ) ધસ.
 Bran (બ્રૅન) થુલું; કુશકી.
 Beans (બીન્સ) શીંગ
 Straw (સ્ટ્રો) પરાળ.
 Clear (ક્લીઅર) સ્વચ્છ.
 Cold (કોલ્ડ) ઠંડું
 Water (વૉટર) પાણી.
 Why (હુવ્હાય) શા માટે.
 Did tie (ટાઇ) બાંધ્યા.
 Hind (હાઇન્ડ) પાછલા.
 Legs (લેગ્સ) પગ.
 Tied (ટાઇડ) બાંધ્યા.
 To-gether (ટુ ગેથર) સાથે.

To keep (કીપ) અટકાવવાને.
 Kicking (કિકિંગ) હાત મારતા.
 Kick (કિક) હાત મારવી.
 If she kick=જો તે હાત
 મારશે તો
 May upset (અપસેટ) ઉધું
 વાળે.
 (May) hurt (હર્ટ) હાન કરે.
 How much=કેટલું.
 Does give=આપે છે.
 Four (ફોર) ચાર.
 Seers (સેરઝ) શેર.
 Every day=દરરોજ.
 Morning (મોર્નિંગ) સહવારે.
 Evening (ઇવનિંગ) સાંજે.
 Again (અગેન) ફરીથી.
 Horns (હોર્ન્ઝ) શીંગડા.
 Do you not ? શું તમે જોતા
 નથી.
 Are they=તેઓ છે.
 Use (યુસ) ઉપયોગ.
 I do not know=હું જાણતો
 નથી.
 Of what use they are=
 તેઓ શા કામના છે.
 Fight with (ફાઇટ) લડવાને.
 Some one (સમવન) કોઈ.
 May try (ટાઇ) કોશિષ કરવી.

To hurt (હર્ટ) હાન કરવી.
 Short (શોર્ટ) ટુકડા.
 Can not run=દોડી શકે નહિ.
 Very fast=બહુ ઝડપથી.
 Can keep=નાખી શકે.
 Herself=પોતાની જાતને.
 She can keep safe=સહી
 સલામત રહી શકે.
 Those (ધોઝ) પેલાં.
 Small (સ્મૉલ) નાનાં.
 Mine (માઇન) મારી.
 Yours (યોર્સ) તમારી.
 Nice (નાઇસ) સુંદર.
 White (વ્હાઇટ) સફેદ.
 Sweet (સ્વીટ) મીઠું.
 Every one (એવ્રી વન) દરેક
 જણ.
 Likes (લાઇક્સ) ને ગમે છે.
 ગાહે છે.
 To drink (ડ્રિન્ક) પીવાને.
 We call (વ્હી કૉલ) આપણે
 કહીએ છીએ.
 Young (યંગ) નાની.
 Takes care (ટેઇક્સ કેઅર)
 સંભાળ લે છે.

8 THE HORSE.

(હોર્સ) ઘોડો.
 Here is=આ રહ્યો.
 Horse (હોર્સ) ઘોડો.
 Look at him તેની તરફ જુઓ.
 He has=તેને છે.
 Long (લૉન્ગ) લાંબો.
 Legs (લેગ્સ) પગ
 Tail (ટેઇલ) પુછડી.
 Hair (હેઅર) વળ.
 Strong (સ્ટ્રૉન્ગ) જોરાવર;
 મજબુત.
 Can run (કૅન રન) દોડી શકે છે.
 Very fast (ફાસ્ટ) બહુ ઝડપથી.
 Can carry (કૅન કૅરી) લઈ
 જઈ શકે છે.
 Back (બૅક) પીઠ.
 Very far (ફાર) ઘણું દુર.
 Neck (નેક) ગરદન.
 Small (સ્મૉલ) નાનું.
 Head (હેડ) માથું
 Can hear (કૅન હીર) સાંભળી
 શકે છે.
 Vey well=બહુ સારી રીતે.
 Is not=નથી.
 Short (શોર્ટ) ટુકડા.

Like (લાઇક) માફક.

Like the cow=માય જેટલાં
માફક.

Tall (ટોલ) ઉંચો.

May ride (રાઇડ) સ્વારી કરે.

May get on=મેસો.

Back (બેક) પીઠ.

Have a ride=સ્વારી કરો.

You may get on his
back and have a ride=
તમે તેની પીઠ ઉપર મેસો અને
સ્વારી કરો.

I am holding (હોલ્ડિંગ)
પકડી રાખું છું.

I am holding you on=
હું તમને પકડી રાખું છું.

To be afraid (ટુ બી અફ્રેઇડ)
બીહવું.

Don't be afraid બહીતા ના
Hold (હોલ્ડ) પકડવું.

Tight (ટાઇટ) જોરથી; મજબુત.

Please hold me tight=
મને મહેરબાની કરી મજબુત
પકડી રાખજો.

Be afraid=નહી બહીતા.

To run (રન) દોડવા.

May fall (ફોલ) પડી જાઉં.

How fast=કેવી ઝડપથી.

Is walking (વૉલ્કિંગ)
ચાલે છે.

Fine (ફાઇન) સુંદર.

Black (બ્લૅક) કાળો.

Can run=દોડી શકશે.

Very fast ઘણી ઝડપથી.

Knows (નોઝ) જાણે છે.

Rider (રાઇડર) સ્વારી કરનાર.
મેસનાર.

Get up (ગેટ અપ) ઉઠો.

Hold tight=મજબુત પકડો.

Walk fast=ઉતાવળા ચાલો.

9 THE CHAIR.

(ચેઅર) ખુરશી.

Rama (રામા) છોકરાનું નામ છે.

Is not this=થું આ નથી.

Nice (નાઇસ) સુંદર.

Chair (ચેઅર) ખુરશી.

Whose (ફૂઝ) કોની.

Whose is it=તે કોની છે.

Govind (ગોવિંદ) છોકરાનું
નામ છે.

This is=આ છે.

My (માઇ) મારી.

Sit (સિટ) બેસું છું.

Some (સમ) કેટલાં.
 Men (મેન) માણસો.
 Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
 Wet (ઉવેટ) ભીની.
 May be wet (મે બી ઉવેટ)
 ભીની હોય.
 Get wet બીજવવું.
 Do not get wet સરદી
 લાગશે નહીં.
 Sort (સૉર્ટ) જાત.
 What sort of chair કઈ
 જાતની ખુરશી.
 Cane (કેન) નેતર.
 Cane chair (કેન ચેર)
 નેતરની ખુરશી.
 Back (બેક) પીઠ; પાછલા ભાગ.
 In the back પીઠ ઉપર
 Thin (થિન) પાતળા.
 Bits (બિટ્સ) કકડા.
 Legs (લેગ્સ) પાયા.
 Thick (થિક) જડી.
 Thick bits of cane નેતરના
 જડા કકડા.
 Seat (સીટ) બેઠક.
 Feels (ફીલ્સ) લાગે છે.
 Soft (સૉફ્ટ) નરમ, પોચી.
 I have=મને થાય છે.
 Pain (પેઇન) દરદ.

I have a pain in my
 back=મને મારી પીઠમાં દરદ
 થાય છે.
 Sat (સૅટ) બેઠો.
 At home (હોમ) ઘેર.
 Got wet (ગૉટ ઉવેટ)
 ભીનાઈ મથો.
 Have you a chair=થું
 તમારી પાસે ખુરશી છે ?
 Will buy=ખરીદીશ.
 Will cost=કીંમત બેસશે.
 You must pay=તમારે
 આપવાં પડશે.
 Rupees (રૂપીઝ) રૂપીઆ.
 Good (ગુડ) સારી.
 Wooden (ઉવુડન) લાકડાની.
 Wood (ઉવુડ) લાકડું.
 Feels (ફીલ્સ) લાગે છે.
 Hard (હાર્ડ) સખત.
 Stronger (સ્ટ્રોન્ગર) વધારે
 મજબુત.
 Than (થેન) કરતા.
 Chairs have=ખુરશીઓને
 હોય છે.
 Seats (સીટ્સ) બેઠક.
 Leg (લેગ્સ) પાયા.
 Arms (આર્મ્ઝ) હાથા.
 Also (ઓલ્સો) વળી.

10 I WILL.

Obey (ઓબે) તામે થવું;
માનવું.

Father (ફાધર) પાપ.

I will obey=હું તામે ચક્રશ.

Mother (મધર) મા.

Love (લવ) ચાહવું.

Will love (લવ) ચાહશે

Sister (મિસ્ટર) બેન

Brother (બ્રધર) બાઈ.

Will be=થકશ

Kind (કાઈન્ડ) માયાળુ.

Every one=દરેક જણ.

Speak (સ્પીક) બોલવું.

Will speak=બોલીશ

Softly (સોફ્ટ્લી) ધીમેથી.

Gently (જેન્ટલ્લી) નરમાસથી.

Every (એવ્રી) દરેક.

Body (બોડી) સખસ.

To every body=દરેક જણ
સાથે.

Pray (પ્રે) પ્રાર્થના કરવી.

Will pray=પ્રાર્થના કરીશ.

God (ગોડ) પરમેશ્વર

Every=દરેકજ.

Will ask (અસ્ક) માંગીશ.

To take care=સંભાળ લેવાની
Of me=મારી

Will not tell a lie (ટેલ
એ લાઇ) જીતું બોલીશ નહીં.

Steal (સ્ટીલ) ચોરવું.

Will not steal=ચોરીશ નહીં.

Will not use (યુઝ) વાપ-
રીશ નહીં.

Bad (બેડ) ખરાબ.

Words (વર્ડ્ઝ) શબ્દો.

Try (ટ્રાઇ) કેલિશ કરો.

Right (રાઇટ) ખરું.

To do right=ખરું કરવું.

True (ટ્રુ) ખરું, સત્ય.

To be true=સત્યા થવાની.

If you love=જો તમે
ચાહશો તે.

Every one=દરેક જણ.

11 THE BULLOCK
CART.

(બુલકકાર્ટ) બળદગાડી.

Boy (બોય) છોકરો

Do you see=તમે જુઓ છો.

Sitting (સિટિંગ) બેઠેલો.

Cart (કાર્ટ) ગાડું.

Inside (ઇન સાઇડ) અંદરની
બાજુએ.

Who is he=તે કોણ છે.

What (ક્વોટ) શું.

Is doing (ડુઇંગ) કરે છે.

There (થેર) ત્યાં.

Cartman (કાર્ટમેન) ગાડાવાળો;
ગાડુ હાંકનાર.

Turban (ટર્બન) પાંચડી.

**He has a turban on
his head**=તેના માથા ઉપર
પાંચડી છે.

This cart is his=આ તેનું
ગાડુ છે.

Bullock cart (બુલક કાર્ટ)
ઐસગાડી.

Drives (ડ્રાઇવ્ઝ) હાંકે છે.

Bullock (બુલક) બળદ.

How (હોવ) કેમ, કેવી રીતે.

Does go=ચાલે છે.

Along (ઍલોન્ગ) આગળ.

Pulls (પુલ્ઝ) ખેંચે છે.

The cart has=ગાડાને છે.

Large (લાર્જ) મોટા.

Round (રાઉન્ડ) ગોળ.

Wheels (વ્હીલ્સ) પૈડાં.

Each (ઇચ) દરેક.

Side (સાઇડ) બાજુ.

Wheels go round=પૈડા ગોળ
ફરે છે.

Along (ઍલોન્ગ) પરથી.

Road (રોડ) રસ્તા.

**And the cart runs along
the road**=અને ગાડુ રસ્તા
ઉપર ચાલે છે-અથવા છે.

Now (નોવ) હમણાં.

Is standing (સ્ટેન્ડિંગ)
ઉભુ છે.

Still (સ્ટિલ) સ્થિર.

Street (સ્ટ્રીટ) મહોલો.

Some one (સમવન) કોઈ.

Lives (લિવ્ઝ) રહે છે.

Far away (ફાર અવે) ધણે
દુર.

Friend (ફ્રેન્ડ) મિત્ર; બાઈઅધ.

House (હાઉસ) ઘર.

Wanted (વાન્ટેડ) ઇચ્છતો.
હતો; માંગતો હતો.

To see him=તેને મળવાને.

(To) talk (ટોલ્ક) વાત કરવી.

Gave (ગેવ) આપ્યા.

To bring him here= | અહિંયા તેને લાવવાને.
Talking (ટોલકિંગ) વાત કરતાં.
Has done (હાસ ડોન્) પુરું કરી રહીશ.
Is waiting (ઇવેઇટિંગ) રાહ જુએ છે.
Out side (આઉટ સાઇડ) બહાર.
Top (ટોપ) છાપરું, મથાળુ.
Sticks (સ્ટિક્સ) લાકડીઓ.
Cane (કેન) નેતર.
Use (યુસ) ઉપયોગ.
Of what use is= શા અપનું છે
Keeps off (કીપ્સ ઓફ) દૂર રાખે છે, અટકાવે છે.
Sun (સન) તડકો.
Rain (રેઇન) વરસાદ.
Get (ગેટ) દાખલ થવું.
Can not get inside= અહર દાખલ થઇ શકતો નથી.
Cool (કૂલ) ઠંડકવાળું.
Dry (ડ્રાય) સુકું.
Does drive (ડ્રાઇવ) હાંકે છે.
String (સ્ટ્રિંગ) દોરી.
Through (થ્રુ) માંથી.
Holds (હોલ્ડ્સ) પકડે છે.

End (એન્ડ) છેડો.
Stops (સ્ટોપ્સ) થોભે છે.
Whip (વિપ્) ચાપકો,
Hand (હૅન્ડ) હાથ.
Will not go= ચાલે નહીં.
Bullock has= બળદને હોય છે.
Short (શોર્ટ) ટુંકા.
Taller (ટોલર) વધારે ઉંચા.
Than (થેન) કરતાં.
Hoof (હુફ) ખરી.
Piece (પીસ) કકડા, ભાગ.
Pieces (પીસિઝ) કકડા.
In two pieces= બે કકડાવાળી;
 બે ભાગવાળી.
12 TRY TO GET IT.
 તે મેળવવાની પ્રયત્ન કરો.
A little boy and his
mother= એક નાનો છોકરો
 અને તેની મા.
Try (ટ્રાય) પ્રયત્ન કરો.
Little (લિટલ) નાનો.
Boy (બોય) છોકરો.
Mother (મધર) મા.
What (વ્હાટ) શું.
Are holding up (હોલ્ડિંગ)
 ઉંચે પકડે છે.

This is (ધિસ ઇઝ) આ છે.
 Bird (બર્ડ) પક્ષી.
 Can it fly (કેન ઇટ ફ્લાય) ઉડી શકશે.
 Wooden (વુડન) લાકડાનું.
 It cannot fly=તે ઉડી શકશે નહીં.
 Toy (ટોય) રમકડું.
 To play (પ્લે) રમવાને.
 Give it to me=તે મને આપો.
 Please (પ્લીઝ) મહેરબાની કરીને.
 Put up your hand=તમારા હાથ ઉઠા કરો.
 Reach (રીચ) પહોંચવું.
 So high (હાઇ) એટલે ઉચે.
 Try to reach it=તેને પહોંચવાને પ્રયત્ન કર.
 But (બટ) પણ.
 Stand (સ્ટેન્ડ) ઉભો થા.
 Toes (ટોઝ) પગના આંગળા.
 Let it down=તેને નીચે ઉતારો.
 A little (લિટલ) જરા.
 Now I have it=હવે તે મને મળ્યું.

I have it in my hand
 તે મારા હાથમાં આવ્યું.
 I will not let it go=
 હું તેને જવા દેશ નહીં.
 Mine (માઇન) મારું.
 Yours (યોર્સ) તમારું.
 Thank (થેન્ક) ઉપકાર માનું છું.
 Dear (ડિયર) બહાલી.
 Loves (લવ્ઝ) ચાહે છે.
 Son (સન) દીકરો, છોકરો.

13 THE COCK.

મરઘો.

Cock (કોક) મરઘો.
 Fine (ફાઇન) સુંદર.
 Bird (બર્ડ) પક્ષી.
 How (હાઉ) કેવો.
 Straight (સ્ટ્રેઇટ) સીધો; ઉભો.
 Stands (સ્ટેન્ડઝ) ઉભો રહે છે.
 Look (લુક) જુઓ.
 Tail (ટેઇલ) પૂછડી.
 What fine=કેવા સુંદર.
 Feathers (ફેધર્સ) પીછાં.
 White (વ્હાઇટ) સફેદ.

Black (બ્લૅક) કાળાં.
Red (રેડ) રાતાં.
Yellow (યેલો) પીળાં.
Head (હેડ) માથા.
There is=છે.
Comb (કૅમ્બ) માજર, કલગી.
Wife (વિવાઇફ) સ્ત્રી, બેરી.
Children (ચિલ્ડ્રન) છોકરાં.
Hen (હેન) મરઘી.
Lays (લેઝ) મુકે છે.
Eggs (એગ્ઝ) ઈંડા.
To keep them warm=
 તેમને હુકાળા-ગરમ રાખવાને.
Then (થેન) ત્યાર પછી.
Crack (ક્રેક)-માં ફાટ પડે છે.
Chickens (ચિકન્ઝ) પીલા,
 મરઘીના બચ્ચાં.
Picture (પિક્ચર) છબી.
Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.
All round her=તેણીની
 આસપાસ બધે.
Is doing=કરે છે.
Can tell=કહી શકશે.
Is picking (પિક્કિંગ) વીણે
 છે, એકઠો કરે છે.
Ford (ફૉર્ડ) ખોરાક.

Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
Feeds (ફીડ્ઝ) ખવડાવે છે.
Their (થેર) તેમની.
Are trying=કેશિય કરે છે.
Pick up (પિક અપ) વીણે છે.
Like their mother=
 તેમની માની પેટે.
Gets up=ઉઠે છે.
Early (અર્લી) બહેલા.
Very early (અર્લી) ઘણો
 બહેલો.
Morning (મોર્નિંગ) સહવાર.
Wakes (વેક્ઝ) જાગે છે.
Just (જસ્ટ) બરાબર.
Before (બીફોર) આગમન.
Day light (ડેલાઇટ) દિવસનું
 અજવાળું.
Begins (બીગિન્ઝ) શરૂ કરે છે.
To crow (ક્રો) કુકરેકુક કરવું.
Says (સેઝ) કહે છે.
Wake up (વેક અપ) જાગો.
What (વૉટ) શું.
Open (ઓપન) ઉઘાડો.
Door (ડોર) બારણું.
Eyes (આઇઝ) આંખો.

Rise (રાઇઝ) ઉડો.

Light (લાઇટ) અજવાળું.

Is coming=આવે છે; પડે છે.

Day (ડે) દિવસ.

Get up=ઉડો.

Sun rise (સનરાઇઝ) સૂર્યોદય.

Koo-Koo-roo-Koo (કુકુ=કુકુ) કુકુરેકુકુ.

Morn (મોર્ન) સવાર.

Ki-ki-ri-ki (કિકિરિકિ) કુકુરેકુકુ.

Crows (ક્રોઝ) અવાજ કરે છે.

New (ન્યુ) નવું.

Light (લાઇટ) અજવાળું.

East (ઈસ્ટ) પૂર્વ.

Is born (ઓર્ન) જન્મ પામે છે.

Early (અર્લી) વહેલા ઉઠનારા.

Begin (બીગિન) શરૂ કરે છે.

Singing (સિંગિંગ) ગાવાનું.

Fresh (ફ્રેશ) નવું.

Is bringing (બ્રિંગિંગ) લાવે છે.

Every morning (એવિ-મોર્નિંગ) દર સવાર.

Rises (રાઇઝિઝ) ઉડે છે.

Warm (ઉવોર્મ) ગરમી આપતો.

Bright (બ્રાઇટ) પ્રકાશીત.

Evening (ઈવિનિંગ) સાંજ.

Comes on=મેસે છે; પડે છે.

Dark (ડાર્ક) અંધારું.

Cold (કોલ્ડ) ઠંડી.

Moon (મૂન) ચંદ્રમા.

Stars (સ્ટાર્ઝ) તારા.

Arise (એરાઇઝ) ઉદય થાય છે.

Give light=અજવાળું આપે છે.

Day light=દિવસનું અજવાળું.

Dies (ડાઇઝ) જતું રહે છે.

14 THE Mother and her son (મધર ઍન્ડ હર સન)

મા અને તેનો દીકરો.

Mother (મધર) મા.

Her (હર) તેનો.

Son (સન) દીકરો.

Little (લિટલ) નાનો.

Can walk=ચાલી શકે.

Can not walk=ચાલી શકતો નથી.

Far (ફાર) દુર.

Gandoo (ગેન્ડુ) છોકરાનું નામ છે.

Young (યંગ) નાનો.

Very young=બહુ નાનો.

So (સો) તેથી.

Is carrying (કેરિયંગ) ઉચકી લઈ જાય છે.

Tight (ટાઈટ) મજબુત.

How tight=કેવી મજબુત રીતે.

Is holding (હોલ્ડિંગ) પકડી રાખે છે.

Left (લેફ્ટ) ડાબા.

How tight he is holding her with his left hand=તે તેને પોતાના ડાબા હાથથી કેવા મજબુત રીતે પકડી રાખે છે.

Is doing (ડુઇંગ) કરે છે.

Right (રાઈટ) જમણા.

Hand (હૅન્ડ) હાથ.

Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.

Back (બૅક) પીઠ.

Loves (લવ્ઝ) ચાહે છે.

Has put=પહેરાવી છે.

Bangles (બૅન્ગલ્ઝ) બંગડી, કડ્ડી.

Anklets (અન્કલેટ્ઝ) કડ્ડાં.

Feet (ફીટ) પગ.

Cap (કૅપ) ટોપી.

Is going (ગોઇંગ) જાય છે.

Is carrying=લઈ જાય છે.

Where is she going=તે કયા જાય છે.

Side (સાઇડ) બાજુ.

On her right side=પોતાની જમણી બાજુએ.

Bazar (બઝાર) બજાર.

She is going to the bazar=તે બજારે જાય છે.

To buy (આઈ) ખરીદવાને.

Rice (રાઇસ) ચોખા.

Will bring (વિન્ગ) લાવશે.

Is taking (ટેકિંગ) લઈ જાય છે.

Basket (બાસ્કેટ) ટોપડી.

To hold rice=ચોખા ભરવાને.

Baby brother (બેબિબ્રદર) નાનો ભાઈ.

At home (હોમ) ઘેર.

Small (સ્મોલ) નાના.

Very small=ઘણો નાનો.

So=તેથી.

Left (લેફ્ટ) રહેવા દીધા છે; મુકી આવી છે.

So his mother left him at home=તેથી મા તેને

ઘેર મુકી આવી છે.
 • Who (હું) કોણ.
 Takes care=સંભાળ લે છે.
 When his mother is
 not at home=જ્યારે તેની
 મા ઘેર ન હોય ત્યારે.
 Care (કેઅર) સંભાળ લે છે.
 Takes care=સંભાળ લે છે.
 Has left=મુકી આવી છે.
 Toy (ટોય) રમકડું.
 To play with (પ્લે) રમવાને.
 He will play with it=
 તે વડે તે રમશે.
 Loves (લવ્ઝ) ચાહે છે.
 Very much (વેરિ મચ) ઘણું.
 To drink (ડ્રિન્ક) પીવાને.
 Taught (ટૌટ) શીખવ્યું.
 To walk (વૉલ્ક) ચાલતાં.
 To talk (ટૉક) વાત કરવી.
 To help (હેલ્પ) મદદ કરવી.
 Must love (મસ્ટ લવ) ચહાવું
 જોઈએ.
 (Must) take care of=
 સંભાળ લેવી જોઈએ.

15 THE MILL.

(મિલ ઘંટી)

Mill (મિલ) ઘંટી.
 Narain (નારાયણ) છોકરાનું
 નામ છે.
 What do you see=તમે શું
 જુઓ છો.
 Picture (પિક્ચર) ચિત્ર.
 Govind (ગોવિંદ) છોકરાનું નામ.
 Women (વીમેન) બાયડીઓ.
 Sitting (સિટિંગ) બેઠેલો.
 Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
 Mat (મૅટ) સાદી.
 What (વૉટ) શું.
 Are doing=કરે છે.
 I do not know=હું જાણતો
 નથી.
 Will tell (વિલ ટેલ) કહશે.
 Please (પ્લીઝ) મહેરબાની
 કરીને.
 Please tell me=મહેરબાની
 કરી મને કહો.
 Are grinding (ગ્રાઇન્ડિંગ)
 દબાવે છે.
 Rice (રાઇસ) ચોખા.
 What is a mill ?=ઘંટી એ
 શું છે.

Stones (સ્ટોન્સ) પથર.
Large (લાર્જ) મોટા.
Round (રાઉન્ડ) ગોળ.
Very (વેરી) ઘણાં.
Lower (લોઅર) નીચલા.
Does not move=ફરતો નથી.
Upper (અપર) ઉપલો.
Upper stone=ઉપરનો પથર.
Handle (હૅન્ડલ) હાથો.
It cannot go round and round=તે ગોળ ચક્કર ફરે છે.
Wooden (વુડન) લાકડાનો.
Are holding (હોલ્ડિંગ) પકડે છે.
(Are) pushing (પુશિંગ) ધકેલે છે, ફેરવે છે.
Round and round (રાઉન્ડ એન્ડ રાઉન્ડ) ગોળ ચક્કર.
There is (ધેર હઝ) છે.
Hole (હોલ) કાળું; આકુ.
Close to (ક્લોઝ ટુ) છેક પાસે.
What is this hole for= આ આકુ શાને માટે છે ?
One of the women= આયડીઓમાંની એક.

Fills (ફિલ્સ) ભરે છે.
Falls through=માંહે પડે છે.
Gets=જાય છે, આવે છે.
Between (બિટવિન) વચ્ચે.
Gets between the two stones=તે બે પથરની વચ્ચે આવે છે.
Powder (પાઉડર) આટો, લોટ.
Grind it into powder= તેનો દળાઈને લોટ બનાવે છે.
Is putting (પુટિંગ) મુકે છે.
Full (ફુલ) ભરેલી.
All (ઓલ) સધળા.
Will grind (ગ્રાઈન્ડ) દળશે.
Will grind it into powder=તે આટો કરવામાં આવશે.
All the rice in the basket=ટોપલીમાંના બધા ચોખા.
Flour (ફ્લોઅર) લોર.
We call this powder flour=આપણે આ ભુકાને લોટ કહીએ છીએ.
Close to=છેક પાસે.
Lower (લોઅર) નીચલી.
Mill stone (મિલ સ્ટોન) ઘડીનો પથર.

•Out of this flour=આ
આટામાંથી.

Rice cakes=ચોખાની રોટ-
લીઓ.

Will make=બનાવશે.

Do you like=તમને ગમે છે.

I do=મને ગમે છે.

Nice (નાઈસ) મજેની.

Often (ઓફન) વારંવાર.

Eat (ઈટ) ખાઈએ છીએ.

Are not=નથી.

Cold (કોલ્ડ) ઠંડી.

They get cold=તેઓ ઠંડી
પડી જાય છે.

I like=મને ગમે છે.

I like to eat them=મને
ખાવી ગમે છે.

Quite (ક્વાઈટ) છેક.

Hot (હોટ) ગરમ.

I do not like=મને ગમતી
નથી.

19 Some numbers.

(સમ નમ્બર્સ)

કેટલાક આંક; સંખ્યા.

Some (સમ) થોડીક.

Numbers (નમ્બર્સ) સંખ્યા.

Learn (લર્ન) શીખવું.

Let us learn=અમને શીખવા

દો, ચાલો આપણે શીખીએ.

How many=કેટલા.

Hands (હૅન્ડ્ઝ) હાથ.

Have you=તમને છે.

I have=મને છે.

Two (ટુ) બે.

Gopal (ગોપાલ) છોકરાનું
નામ છે.

Hands (હૅન્ડ્ઝ) હાથ.

Right (રાઈટ) જમણો.

Left (લેફ્ટ) ડાબો.

Legs (લેગ્ઝ) પાયા; પગ.

Stool (સ્ટુલ) સ્ટુલ.

Picture (પિક્ચર) છબી.

Three (થ્રી) ત્રણ.

Fruits (ફ્રુટ્ઝ) ફળ.

Are=છે.

Plate (પ્લેટ) રકાબી.

Count (કાઉન્ટ) ગણો.

Tell me=મને કહો.

Four (ફોર) ચાર.

Can count (કાઉન્ટ) ગણી
શકું છું.

Fingers (ફિંગર્ઝ) આંગળી.

On each hand=દરેક હાથે.

Five (ફાઇવ) પાંચ.

Each (ઇચ) દરેક.

Look (લુક) જુઓ.

Bee (બી) મધમાખ.

Has it ?=તેને છે ?

Six (સિક્સ) છ.

Books (બુક્સ) વ્યાપડીઓ.

Seven (સેવન) સાત.

Spider (સ્પાઇડર) કરોળીઓ.

Eight (એઇટ) આઠ.

There are=છે.

Wooden (વુડન) લાકડાની.

Pins (પિન્સ) ખીલીઓ.

To play with (પ્લે) રમવાને.

Nine (નાઇન) નવ.

You have=તમને છે.

Both (બોથ) બન્ને.

On both hands=બન્ને હાથે.

Hold up (હોલ્ડ અપ) ઉઠા

કરો.

Ten (ટેન) દસ.

Bees (બીઝ) મધમાખ.

17 SISTERS (સિસ્ટર્સ)

બહેનો.

Seeta (સીતા) છોકરીનું નામ છે.

Gire (ગર્લ) છોકરી, છોડી.

Old (ઓલ્ડ) ઉમર.

Ten years old=દશ વર્ષની
ઉમરની.

Hair (હેઅર) વાળ.

With dark hair=કાળા
વાળવાળી.

Never (નેવર) નહીં.

Idle (આઇડલ) આળસુ.

She is never idle=તે કદી
આળસુ નથી.

Likes (લાઇક્સ) ને ગમે છે.

Busy (બિઝી) ઉંઘાગી.

She likes to be busy=
તેને કામ કરવું ગમે છે.

To help (હિલ્પ) મદદ કરવાને.

Morning (મોર્નિંગ) સહવાર.

Got up (ગોટ અપ) ઉઠી.

Very early (વર્લી) ઘણી
જલ્દી.

When it was light (લાઇટ)
ટ) જ્યારે અજવાળું થયું ત્યારે.

Swept (સ્વેપ્ટ) વાળ્યું; પુળે
કાઢ્યો.

Swept out the house=
તેણીએ ઘરનો પુળે કાઢ્યો.

Woke (કેવોક) જગાડી.
 Elder (એલ્ડર) મોટી.
 Sister (સિસ્ટર) બહેન.
 Wake up (કેવેક) જાગો.
 Time (ટાઈમ) વખત.
 To get up (ગેટ અપ) ઉઠવાને.
 It is time to get up=
 ઉઠવાનો વખત થયો છે.
 Let us go=ચાલો આપણે
 જઈએ, હમને જવા દો.
 Get (ગેટ) લાવીએ.
 Water (કેવોટર) પાણી.
 Well (કેવેલ) કુંવો.
 Both (બોથ) બંને.
 They both went=તેઓ
 બન્ને ગયા.
 To the well=કુંવે.
 Are coming (આર કમિંગ)
 આવે છે.
 Is carrying (કેરિંગ) લઈ
 જાય છે.
 Full of (ફુલ ઓફ) ભરેલું.
 One pot full of water
 પાણીથી ભરેલું એક વાસણ.
 Head (હેડ) માથું.
 Arm (આર્મ) હાથ.

Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.
 Other (અધર) બીજા.
 Took (ટુક) લીધી.
 Basket (બાસ્કેટ) ટોપલી.
 While (કેવ્હાઇલ) જ્યારે.
 Was drawing (ડ્રોઇંગ)
 ખેંચતી હતી.
 Was picking (પિકિંગ)
 પીણતી હતી.
 Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.
 Sticks (સ્ટિક્ઝ) લાકડીઓ.
 For fire (ફાયર) બળતણ
 માટે.
 Is full of leaves=પાંદડાંથી
 ભરેલી.
 When they get back
 =જ્યારે તેઓ પાછા જશે ત્યારે.
 Will help=મદદ કરશે.
 To clean (કલીન) માંજવા.
 Cooking pots (કુકિંગ પોટ્સ)
 રાંધવાના વાસણ.
 To boil (બોઇલ) ઉકાળવા.
 Anything (એનિથિંગ) કંઈ
 ચીજ.
 Calls for Seeta=સીતાને
 ખુબ પાડે છે-બોલાવે છે.

She comes running=

તેણે દોડતી આવે છે.

Most (મોસ્ટ) ઘણી.

Useful (યુસફુલ) ઉપયોગી.

Is never tired (ટાયર્ડ) કદી કંટાળતી નથી.

Helping (હેલ્પિંગ) મદદ કરવાને.

Book (બુક) ચોપડી.

Big (બિગ) મોટી.

Bigger (બિગર) વધારે મોટું.

Than (થન) કરતાં

Biggest (બિગેસ્ટ) સૌથી મોટું.

Bird (બર્ડ) પક્ષી.

Small (સ્મોલ) નાનું.

Smaller (સ્મોલર) વધારે નાનું.

Red (રેડ) રાતુ.

Smallest (સ્મોલેસ્ટ) સૌથી નાનું.

Good (ગુડ) સારું.

Better (બેટર) વધારે સારું.

Best (બેસ્ટ) સૌથી સારું.

Very big (બિગ) ઘણું મોટું.

I am not=હુ નથી.

Very old=ઘણો ઘરડો.

Will help (ઉવિલ હેલ્પ) મદદ કરીશ.

18 THE DOG (ડોગ) કુતરો.

At night (નાઈટ) રાત્રે.

Dark (ડાર્ક) અધારું.

Gets dark=અધારું થાય છે.

Lock (લૉક) તાળુ વાસુ છું.

તાળુ મારું છું.

Door (ડોર) દરવાજો.

Do you lock your door

=તમે પણ તમારા દરવાજાને

તાળુ વાસો છો.

Afraid (અફ્રેઈડ) બીંનેહુ, બીંધેહું.

Are you not afraid

તમે બીંહીના નથી.

Thieves (થિવ્ઝ) ચોરો.

May come=આવે.

In the dark=અધારા.

(May) steal (સ્ટીલ) ચોરી. બીય.

Something (સમથિંગ) કંઈ ચીજ.

I have=મારું છે.

Good (ગુડ) ભલો.

Friend (ફ્રેન્ડ) મિત્ર.

Watches (ઉવોચિઝ) તપાસે છે.

All night long આખી રાત.

Never (નેવર) કદી નહિ.

Sleep (સ્લીપ) ઊઘવું.

Thieves are afraid of him=તેનાથી ચોર બીહે છે.

Standing (સ્ટેન્ડિંગ) ઉભેલો છે.

If he sees a thief=જો તે ચોરને જુએ છે તો.

Barks (બાર્ક્સ) બસે છે.

Hear=સાંભળે છે.

When he hears a thief=જ્યારે તે ચોરને સાંભળે છે ત્યારે.

Bites (બાઇટ્સ) કરડે છે.

Will not bite=કરડશે નહીં.

Else (એલ્સ) બીજું.

Can carry=સહ જઈ શકે છે.

Stick (સ્ટિક) લાકડી.

Mouth (માઉથ) મોંડું.

16 THE BIRD AND ITS NEST.

(ધી બર્ડ ઍન્ડ ઇટ્સ નેસ્ટ)
પક્ષી અને તેનો માળો.

Bird (બર્ડ) પક્ષી.

Its (ઇટ્સ) તેનો.

Nest (નેસ્ટ) માળો.

Seeta (સીતા) હોકરીનું નામ છે.

Went (હેવેન્ટ) ગઈ.

Garden (ગાર્ડન) વાડી.

Morning (મોર્નિંગ) સહવાર.

Looked (લુકડ) ઉઘે જોયું.

Tree (ટ્રી) ઝાડ.

Was not=નહોતું.

High tree (હાઇ ટ્રી) ઉચું ઝાડ.

Low (લો) નીચું.

There (થેઅર) ત્યાં.

Saw (સૉ) જોયું.

Did not fly away=ઉડી ગયું નહીં.

Sat (સૅટ) બેઠું.

Quite (કવાઇટ) છેક.

Still (સ્ટિલ) શાંત.

Close up (ક્લોસઅપ) પાસે.

Talked (ટૉલ્કડ) વાત કીધી.

This is=આ છે; નીચે પ્રમાણે છે.

Said (સેઇડ) કહ્યું.

Do you know=તમે જાણો છો.

Am doing=કરું છું.

I have=મને છે.

Wings (વિન્ગ્સ) પાંખો.

Can fly (ફલાઇ) ઉડી શકું છું.

High (હાઇ) ઉચું.

Air (એઅર) હવા.

To fall (ફાલ) પડવું.
Do not fall=પડતો નથી.
Keep up=ટેકવી રાખે છે.
Can fly=ઉડી શકુ છું.
Tree to tree (ટ્રી ટુ ટ્રી)
 એક ઝાડથી બીજે ઝાડ.
Can not do=કરી શકે નહીં.
Can walk (ઉવોક) ચાલી શકે.
Can run (રન) દોડી શકે.
Can jump (જમ્પ) કુદકે
 મારી શકે.
Can not fly=ઉડી શકે નહિ.
Would like (લાઈક) ગમે.
Like (લાઈક) માફક.
Have shut (શટ) બંધ કરી
 છે; બંધી છે.
Am sitting (સિટિંગ) બેઠું છે.
Branch (બ્રાન્ચ) ડાળી.
Live (લિવ) રહે છે.
Nice (નાઈસ) સુંદર.
House (હાઉસ) ઘર.
Do you not-શું તમે રહેતા
 નથી.
Too (ટુ) પણ, વળી.
Warm (વોર્મ) ગરમ, હુણ્ણુ.
Built (બિલ્ટ) બાંધ્યું.

Week (વીક) અડવાડીઠિં.
Here it is=આ રહ્યું.
Close (ક્લોઝ) પાસે; નજદીક.
Call (કોલ) કહું છું.
Nest (નેસ્ટ) માળો.
Quite (કવાઈટ) છે; તદન.
Safe (સેફ) સહીસલામત.
Will not fall=પડી જશે નહીં.
Out off (આઉટ ઓફ) માંથી.
Build (બિલ્ડ) બાંધે છે.
Long લોન્ગ) લાંબા.
Grass (ગ્રાસ) ઘાસ.
Mine (માઈન) મારું.
Under (અન્ડર) નીચે.
Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.
High up=છેડ ઉચે.
Are made=કરવામાં આવે છે.
Sticks (સ્ટિક્સ) લાકડીઓ.
Inside (ઇન સાઇડ) અંદરની
 બાજુએ.
Put (પુટ) મુકું છું.
Wool (વૂલ) ઊન.
Dry (ડ્રાઈ) સુકું.
To keep (ટુ કીપ) રાખવાને.
Warm (વોર્મ) ગરમ, હુણ્ણુ.
There are=છે.

Blue (બ્લુ) આસમાની.
 Eggs (એગ્સ) ઇંડાં.
 Laid (લેઇડ) મુક્યાં.
 There (ધેર) ત્યાં.
 Yesterday (યેસ્ટરડે) ગઈ ડાલે.
 Count (કાઉન્ટ) ગણો.
 May look=જુઓ.
 Must touch=અડકશે.
 Must not touch=અડકશે
 નહીં.
 Will come out = બહાર
 આવશે.
 If you come=જો તમે આવો
 તો.
 A few (ફ્યુ) થોડા.
 Must sit=બેસવું જોઈએ.
 If I do not sit=જો હું
 નહીં બેસું તો.
 Will get cold=ફડી પડી જશે.

THE YOUNG BIRDS.

Young (યંગ) નાના.
 Birds (બર્ડ્સ) પક્ષીઓ.
 Afterwards (આફ્ટરવર્ડ્સ)
 પછી.
 Went (વેન્ટ) ગઈ.

There (ધેર) ત્યાં.
 Saw (સૉ) જોયાં.
 What (વ્હાટ) જે; તે.
 Said (સેડ) કહ્યું.
 Goodmorning (ગુડમોર્નિંગ)
 સહવારની સલામ.
 Again (અગેન) ફરીથી.
 Have come=આવ્યા લા.
 Very (વેરિ) ઘણી.
 Glad (ગ્લેડ) ખુશી.
 Children (ચિલ્ડ્રન) બચ્ચાં.
 Love (લવ) ચાહુ છું.
 Very much (વેરિમચ) ઘણાં.
 If you like=જો તમારી મરજી
 હોય તો.
 May go=જાયો.
 Near (નીઅર) પાસે.
 Ago (એગો) અગાઉ.
 Came (કેમ) આવ્યા.
 Out off (આઉટ) માંથી.
 That (ધેટ) જે.
 Showed=ખતાવ્યા.
 Now (નાઉ) હમણાં.
 Are opening (ઓપનિંગ)
 ઉઘાડે છે.
 Mouths (માઉથ્ઝ) મોં.
 Can hear=સાંભળી શકે છે.

Crying (કાઈંગ) રડતા.
 Want (વૉન્ટ) માંગે છે.
 Food (ફુડ) ખોરાક.
 Hungry (હંગ્રી) ભુખ્યા.
 Have brought (બ્રૉટ) લાવ્યો છે.
 Just (જસ્ટ) હમણાં.
 Worm (વૉર્મ) કીડો.
 Here it is=આ રહ્યા.
 Beak (બીક) ચાંચ.
 Another (અનૉથર) બીજા.
 Like (લાઈક) માફક.
 Has gone away=દુર ગયો છે.
 More (મોર) વધારે.
 If we feed=જે આપણે ખવડાવીએ તે.
 Well (વેલ) સારી રીતે.
 Bigger (બિગર) વધારે મોટા.
 Every day=દરરોજ.
 Month (મન્થ) મહિનો.
 Strong (સ્ટ્રૉન્ગ) મજબુત.
 Wings (વિંગ્સ) પાખો.
 Will teach=શીખવીશ.
 To fly=ઉડવું.
 Themselves (થેમસેલ્વઝ)
 પોતાની મેળે.
 Babies (બેબીઝ) બચ્ચાં.

BIRDIE

Birdie (બર્ડી) બાળક.
 At break of day (એક ઓફ ડે) મળશકે, પહેા ફાટતાં.
 Let me fly (લેટ મી ફ્લાઈ) મને ઉડવા દો.
 Rest (રેસ્ટ) આરામ લે.
 A little=જરા.
 Longer (લૉન્ગર) વધારે વાર.
 Till (ટિલ) જ્યાં મુધી.
 Wings (વિંગ્સ) પાંખ.
 Stronger (સ્ટ્રૉન્ગર) વધારે મજબુત.
 So (સો) તેથી.
 Flies away=ઉડી જાય છે.

12 THE CAT.

Look (લુક) જુઓ.
 Here (હીઅર) અહીંઆ.
 It has=તેને છે.
 Short (શોર્ટ) ટુકડા.
 Soft (સૉફ્ટ) નરમ, સુંવાળા.
 Hair (હૈર) વાળ.
 Over (ઓવર) ની ઉપર.
 Body (બોડી) શરીર.
 Sharp (શાર્પ) તીક્ષણ.
 Claws (ક્લૉઝ) નહોર.

End (એન્ડ) છેડો.
 Paws (પૌઝ) પગ.
 Do not tease=ચીડવતા નહિ.
 Tease (ટીઝ) ચીડવવું.
 May scratch (સ્ક્રેચ) ઉઝરડા કરે.
 Quick (ક્વિક) ચઘળ.
 Can catch (કેચ) પકડી શકે છે.
 Rats (રેટઝ) ઉદરો.
 Mice (માઇસ) ઉદરો.
 Waits for them=તેઓની રાહ જુએ છે.
 Night (નાઇટ) રાત્રે.
 When (વ્હેન) જ્યારે.
 Mouse (માઉસ) ઉદર.
 Comes out (કમ્સ આઉટ) બહાર આવે છે.
 Hole (હોલ) દર.
 Jumps up (જમ્પસ અપ) કુદકો મારે છે.
 Catches (કેચ્ઝ) પકડે છે.
 Plays (પ્લેઝ) રમે છે.
 At last (અટલાસ્ટ) આખરે.
 Kills (કિલ્ઝ) મારી નાંખે છે.
 Eats (ઈટ્ઝ) ખાય છે.
 Drinks (ડ્રિન્કસ) પીએ છે.

Milk (મિલ્ક) દુધ.
 Meat (મીટ) માંસ.
 Bread (બ્રેડ) રોટલી.
 Is fond (ઇઝ ફૉન્ડ) શોખીન હોય છે.
 Fish (ફિશ) માછલી.
 Loves (લવ્ઝ) ચાહે છે.
 Little (લિટલ) ન્હાના.
 Kittens (કિટ્નસ) બચ્ચા.
 Licks (લિક્સ) ચાટે છે.
 All over=આખે શરીરે.
 To make clean=સાફ કરવાને.
 Brings (બ્રિન્ગસ) લાવી આપે છે.
 Food (ફુડ) ખોરાક.
 Teaches (ટીચ્ઝ) શીખવે છે.
 Moves (મુવ્ઝ) હલાવે છે.
 Tail (ટેઇલ) પૂછડી.
 Play (પ્લે) રમત.
 About (અબાઉટ) આમતેમ.
 Mother (મધર) મા.
 Carries (કેરિઝ) લઈ જાય છે.
 Mouth (માઉથ) મોં.
 Calls (કૉલ્સ) બોલાવે છે.
 Mewing (મ્યુઇંગ) મીઆઉ કીને.

Too (ટુ) ખૂબ; વધી.
 Dogs (ડોગ્સ) કુતરાઓ.
 Our (અવર) આપણા.
 Friends (ફ્રેન્ડ્સ) દોસ્તદારો.
 Guard (ગાર્ડ) રક્ષણ કરે છે.
 Houses (હાઉસિસ) ઘરો.
 Should be kind=માયાળુ
 થવું જોઈએ.

22 GOATS.

બકરા.

These (ધીસ) આ.
 What (ક્વોટ) કેવા.
 Long (લોન્ગ) લાંબા.
 Ears (ઇઅર્સ) કાન.
 They have=તેઓને હોય છે.
 Horns (હોર્ન્સ) શીંગડા.
 Like (લાઇક) ની માફક.
 Cow (કો) ગાય.
 Will butt (બટ) શીંગડાં
 ભરાવે.

Do not beat=મારો નહિ.
 Give (ગિવ) આપે છે.
 Sweet (સ્વીટ) મધુર; મીઠું.

Drink (ડ્રિન્ક) પીવાને.
 Sweet and good to drink
 =પીવાને સારું ને મીઠું.
 Much (મચ) ઘણું.
 Why is this=આમ કેમ.
 Smaller (સ્મૉલર) વધારે નાના.
 Than (થેન) કરતાં.
 Less (લેસ) વધારે ઓછું.
 Better (બેટર) વધારે સારું.
 The goat-man (ગોટ મેન)
 બકરો રાખનાર.

Is sitting (સિટિંગ) બેઠો છે.
 Between (બિટવીન) વચમાં.
 Is going to milk them
 =તેઓને દોહવા જાય છે.
 In front of (ઇન ફ્રન્ટ ઓફ)
 આગળ.

In front of him=તેની
 અગાડી.
 Earthen (અર્થન) માટીનું.
 Pot (પોટ) વાસણ.

23 SHEEP.

બેટું.

What (ક્વોટ) શું.
 Sheep (શીપ) બેટું.
 Ram (રેમ) બેટું. (નર)

Male (મેઈલ) નર.
Fine (ફાઈન) સુદર.
Are not=નથી.
Straight (સ્ટ્રેઈટ) સીધા.
Twisted (ટિવસ્ટેડ) આમળાં
 વળેલા.
Goats (ગોટસ) બકરાનાં.
Sheep has=ધેડાને છે.
Thick (થિક) ભરાકિ.
Wool (વુલ) ઊન.
Skin સ્કિન ચામડી.
Coat (કોટ) ડગલો.
Like a coat=ડગલા જેવું.
Keeps warm=ગરમ રાખે છે.
Cut off (કટ ઓફ) કાપી લે છે.
Make into clothes=કપડાં
 બનાવે છે.
They make the cloth
into warm clothes=તેઓ
 કપડાંનાં ગરમ લુગડાં બનાવે છે.
Clothes (ક્લોથસ) લુગડા.
Flocks (ફલોક્સ) ટોળા.
Grass (ગ્રાસ) ઘાસ.
Shepherd (શેપર્ડ) બરવાડ.
Drives (ડ્રાઈવ્ઝ) હાંકે છે.
Fields (ફિલ્ડ્ઝ) ખેતરો.
Graze (ગ્રેઝ) ચરવાને.

Thicker (થિકર) વધારે જાડું.
Mild (માઈલ્ડ) નરમ.
Quiet (ક્વાયેટ) શાંત.
Harm (હાર્મ) ધ્વજન.
To any one=કોઈને.
24 For you and for me
 =તમારે માટે અને મારે માટે.
Bright (બ્રાઈટ) ચક્રચકિત.
Sun (સન) સૂર્ય.
Shines (શાઈન્સ) પ્રકાશે છે.
Deep blue (ડીપ બ્લુ) ઘેરે
 આસમાની.
Pale (પેલ) પીકડો.
Moon (મૂન) ચંદ્રમાં.
Lights up (લાઈટ્સ અપ)
 પ્રકાશિત કરે છે.
Clouds (ક્લાઉડ્ઝ) વાંદળાં.
On high=ઉચ્ચે.
Twinkling (ટિવકલિંગ)
 પ્રકાશતા.
Stars (સ્ટાર્સ) તારાઓ.
Golden (ગોલ્ડન) સોનેરી.
Sinks down (સિંક્સ ડાઉન)
 અસ્ત પામે છે.
West (વેસ્ટ) પશ્ચિમ.
Bird (બર્ડ) પક્ષી.
Flies (ફ્લાઈઝ) ઉડે છે.

Home (હોમ) ઘેર.	Open (ઓપન) ઉઘાડે છે.
Own (ઓન) પોતાના.	Smile (સ્માઇલ) હસે છે.
Nest (નેસ્ટ) માળો.	Every day (એવરિડે) દરરોજ.
Sweetly (સ્વીટલી) મધુરનાથી.	Scent (સેન્ટ) સુવાસિત કરે છે.
Sings (સિંગ્સ) ગાય છે.	Air (એઅર) હવા.
Garden (ગાર્ડન) વાડીના.	Bloom (બ્લુમ) ખીલે છે.
Tree (ટ્રી) ઝાડ.	Great (ગ્રેટ) મોટો.
Songs (સોન્ગ્સ) ગાયનો.	Things (થિંગ્સ) વસ્તુઓ.
Busy (બિઝી) ઉદ્યોગી.	Kind (કાઇન્ડ) માયાળુ.
Bees (બિઝ) મધમાખ.	Loving (લવિંગ) ચાહનાર.
Hum (હમ) ગણગણ કરે છે.	Has made=બનાવી છે.
Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.	High=ઉંચે.
Flowers (ફ્લાવર્સ) ફૂલો.	His home in the sky=
Gay (ગે) આનંદી.	આકાશમાંનું તેનું ઘર.



૧ મારા પિતા.

મારે વાસ્તે કોણ સખત કામ કરે છે ? મારી સભાળ કોણ લે છે ?
મારો સૌથી સર્વ સ મિત્ર કોણ છે ? મારા પિતા.
હું મારા આપને ચાહું છું. મારો આપ મને ચાહે છે.

૨ મા ઘેર.

પિતાજી પોતાને કામે ગયા છે. તે બે છોકરાઓ નિશાળે ગયા છે.
ત્રણ ન્હાની છોકરીઓ ઘેર છે. મા. પણ ઘેર છે. ચિત્રમાં તેઓ આ
રહ્યા છે. તેઓ શું કરે છે ? મા પોતાની ન્હાની છોકરીઓને લખતાં
શીખવે છે તેઓ સઘળા એક સાદડી ઉપર બેઠાં છે. એક (છોકરી)

દોરીમાં ડુલ પોરવે છે. બીજી બે છાકરીઓ ચોપડીમાં લપે છે. માએ પોતાના હાથમાં પંખો પકડ્યો છે. તેના પોતાના ગળાની આસપાસ માળા છે. તેને તેના કાનમાં એરીંગ છે. છાકરીઓને પણ એરીંગ છે.

૩. બાળક.

મા-હું એક બાળકને જોઉં છું.

છાકર-તે બાળક ક્યાં છે ?

મા-તે પેલું રથું. તે મેજ ઉપર બેઠું છે. હું મોડાટો પંખો જોઈ શકું છું.

છાકરો-તે પંખો ક્યાં છે ?

મા-તે પંખો તે બાળકની પાછળ છે. તે તેની નજદીક બેઠું છે. તે તેની આગળ બેઠું છે.

છાકર-તે શું કરે છે.

મા-તે તમારી અને મારી સામુ જુએ છે.

છાકર-મેજ ઉપરથી શું તે નહીં પડી જશે.

મા-અરે ના ? તે પડી જશે નહીં. તે તે મેજ ઉપર સહીસલામત છે.

છાકર-હું તેને દુધનો ખાંસો આપું.

મા-હા, બલે, તેને દુધનો ખાંસો આપો.

છાકર-હું તેની ગળાની આસપાસ કંઈ જોઈ શકું છું. તે શું છે ?

મા-તે માળા છે. તેના દરેક ડાઝ ઉપર એક બગડી છે અને દરેક ધુટી ઉપર એક લગર છે.

છાકર-તેના હાથ કેવા નહાના છે ? તેણે પોતાના ડાબા હાથમાં શું પકડ્યું છે.

મા-તેણે પોતાના ડાબા હાથમાં કેટલાક ડુલ જાડ્યા છે. તેની પાસે મેજ ઉપર થોડાં વધારે ડુલ હું જોઈ શકું છું.

છાકર-હું તેના જમણા હાથમાં કંઈ જોતો નથી.

મા-ના, તેના જમણા હાથમાં તેણે કંઈ જાડ્યું નથી.

છોકરું-મને તેનું નામ કહો.

મા-તેનું નામ રાધા છે. પણ અમે સધળા તેને બાળક કહીએ છીએ.

છોકરું-શું બાળક ચાલી શકે છે ?

મા-હા, તે જરા ચાલી શકે છે. તે દૂર જઈ શકતી નથી. તે મારો હાથ પકડે છે અને ચાલે છે.

છોકરું-તે બોલી શકે છે ?

મા-ના, તે હજી સુધી બોલી શકતું નથી.

તે થોડા વખતમાં મ્હોટી થશે ત્યારે તે ચાલશે અને બોલશે અને દોડશે.

છોકરું-પખાનો આકાર કેવો છે ?

મા-પખો ગોળ છે. તેને લાંબો હાથો છે.

નહાના બાળક તરફ માયાળુ થાઓ. તેની સાથે ધીમેથી બોલો.

૪ નવો કનકવો.

કેસુ-વિઠ્ઠુ આવ, ચાલો આપણે ઘેર જઈએ થોડીવારમાં અધારૂં થશે. મારે જલદી ઘેર જવું છે.

વિઠ્ઠુ-ઘણું સારું, કેસુ, હું તારી સાથે આવીશ. તમે શું કરશો ?

કેસુ-હું મારા નવા પતંગ ઉડાવવા માગુ છું.

વિઠ્ઠુ-તમને પતંગ કોણે આપ્યો ? મેં તે કદી જોયો નથી.

કેસુ-મારા ભાઈએ તે મને આપ્યો. તેણે તે સુદર બનાવ્યો. તેણે તે સારા કાગળનો બનાવ્યો. તે ઘણો સુદર પતંગ છે. તેને સુદર પુછડી છે.

વિઠ્ઠુ-તમારી પાસે કોઈ દોરી છે ?

કેસુ-અરે હા; મારી પાસે દોરીના મ્હોટો દડો છે તે સારી મજાનું દોરી છે. તે તૂટશે નહીં. મારો પતંગ ઘણો ઉચે ચઢશે. હું તેને નદી ઉપર ચગાવીશ.

વિઠ્ઠુ-હું પાછળ ઉભો રહીશ અને તમારી તરફ જોઈશ.

૫ કેરી.

છોકરો-અહીંઆ ત્રણ મુદર કેરીઓ છે.

બાઈ-શુ આ કેરીઓ પાકી છે ?

છોકરો-હા, તે તદ્દન પાકી છે અને મીઠા રસથી ભરેલી છે.

બાઈ-તમે તે કેવી રીતે જાણો છો ?

છોકરો-તે પાકી દેખાય છે, તે પાકી લાગે છે, અને તે પાકેલા જેવી વાસ આપે છે.

બાઈ-હા, તે ઘણી મુદર વાસ આપે છે. તે પાકી હોવી જોઈએ.

છોકરો-તમે કેટલા પાંદડાં જોઈ શકો છો ?

બાઈ હુ બે પાંદડાં જોઈ શકુ છુ. દરેક કેરીને ડાખળી છે. ત્રણ કેરીઓ છે અને ત્રણ ડાખળીઓ છે, પણ માત્ર બે પાંદડાં છે. એક ડાખળીના ઉપર પાંદડુ નથી. શા વાસ્તે તેના ઉપર પાંદડુ નથી ?

છોકરો-તે ડાખળી ઉપરનું એક પાંદડુ ખરી પડ્યુ છે.

બાઈ-આ કેરીઓમાંની એક હુ ખાઉ ?

છોકરો-હા, જો તમારી મરજી હોય તો એક ખાઓ. આવો અને અહીંઆ બેસો અને ખાઓ. શુ તેનો સ્વાદ સારો છે ?

બાઈ-હા, તમારો આભાર માનુ છુ; તે ઘણી સારી લાગે છે. મને આ કેરી ગમે છે, તમને તે ક્યાંથી મળી ?

છોકરો-મે તે આપણી વાડીમાંના ઝાડ ઉપરથી ચુટી લીધી.

બાઈ-શું તે ઝાડ ઉપર ખીજ વધારે પાકી કેરીઓ છે.

છોકરો-ના, તે ઝાડ ઉપર ખીજ કેરીઓ લીલી છે. તે હજુ મુઠી પાકી નથી. તે ખાવા લાયક નથી. આપણે તેઓને લઈ લેવી જોઈએ નહીં. લીલી કાચી કેરી ખાશો ના. જો તમે ખાશો તો માંદા પડશો. જો તમે માંદા પડશો તો તમે મરી જશો.

૬ ચપ્પુ.

કેમુ-જો, આ મારો નાનો ચપ્પુ છે.

ગોપુ-કેવો મુંદર ચપ્પુ ! શું તે કાપી શકે છે ?

કેમુ-અરે હા ! તે કેરી કાપી શકે છે. તે કાગળ કાપી શકે છે.

ગોપુ-શુ એનાથી મીસાપેન થડી શકાય ?

કેમુ-હા. મીસાપેન કાંઈ છે. પણ મારો ચપ્પુ તેને કાપી શકે છે. તેને હાથો અને ત્રણ તીક્ષ્ણ પાના છે. તે ખુલ્લો છે અને તમે તીક્ષ્ણ પાના જોઈ શકશો. જો તમે તેને બંધ કરો તો, તમે તે પાના જોઈ શકશો નહીં.

ગોપુ-તેનો કેવો હાથો છે ?

કેમુ-તેનો હાડકાનો હાથો છે અને પાનાં પોલાડના છે.

ગોપુ-આ ચપ્પુનું નામ મને કહો.

કેમુ-તે કલમ થડી શકે છે. અને તે વડે હું વારવાર કલમ થડું છું. અને તેને ચપ્પુ કહીએ છીએ.

ગોપુ-શું તે સ્ટીલપેન થડી શકે ?

કેમુ-ના. હું તેનાથી પીછાતી કલમ થડી શકું છું, પણ તે સ્ટીલ પેન થડી શકે નહીં. તાકે થાળી સખત છે, પીછું પોચું છે.

ગોપુ-મહેરબાની કરીને મને આ ચપ્પુ આપો.

કેમુ-ના. આ ચપ્પુ હું તને નહીં આપી શકું. તે મને પોતાને જોઈએ. એના જેવો એક તમારે માટે તમારા બાપને ખરીદવાને કહેજો.

ગોપુ-આ સુદર ચપ્પુ તમે ક્યાંથી ખરીદ્યો ?

કેમુ-ગઈ કાલે, આપાએ દુકાનમાંથી તે ખરીદ્યો.

ગોપુ-તેને માટે તેમણે શુ આપ્યું ?

કેમુ-તેને માટે તેમણે આઠ આના આપ્યા. તેમણે પોતે એ પ્રમાણે મને કહ્યું. હવે તમારે ઘેર જવું જોઈએ. બહુ મોડું થયું છે. મારે મુર્છા જવું જોઈએ.

મારે વાંચતા શીખવું જોઈએ. મારે લખતાં શીખવું જોઈએ. મારે જુદું બોલવું જોઈએ નહીં. મારે કોઈને ઈર્ષા કરવી જોઈએ નહીં.

૭ ગાય.

ગોવિંદ-આ ચિત્રમાં શું છે ! મને કહો.

વિક્ર-હું ગાય અને વાછરડો અને માણસ અને સ્ત્રી જોઉં છું.
તે માણસ કોણ છે ? તે શું કરે છે ?

ગોવિંદ-તે દુધવાળો છે. તે ગાય તેની છે. તે જમીન ઉપર બેઠો
છે અને પોતાના જમણા હાથથી ગાય દોહે છે.

વિક્ર-પોતાના ડાબા હાથથી તે શું કરે છે ?

ગોવિંદ-તેણે પોતાના ડાબા હાથમાં વાસણ પકડ્યું છે.

વિક્ર-દુધવાળા પાસે જમીન ઉપર હું બે ચીજો જોઈ શકું છું.
તે શું છે અને શા વાસ્તે છે ?

ગોવિંદ-ત્યાં એક મોટું ગોળ વાસણ છે, અને તેની પાસે એક
નહાનું વાસણ છે. દુધવાળો ઘણા મોટા વાસણમાં દોહે છે. તે દુધથી
ભર્યા જશે. ત્યારપછી તે પેલા બે વાસણમાં દુધ રેડશે.

વિક્ર-ક્યારે અહીં દુધવાળો આવે છે ?

ગોવિંદ-તે દર સવારે અહીં ગાયને દોહવાને આવે છે. તે પોતાની
ગાય દોહીને પોતાનું દુધ વેચવાને ઘેરેઘેર ફરે છે.

વિક્ર-ત્યાં પેલી ઉભેલી બાઈ કોણ છે ? તે ક્યાંથી આવી છે ?
તેને શું જોઈએ છે ?

ગોવિંદ-તે ગાયની પછવાડેના ધરમાંથી બહાર આવી છે. તે
પોતાને માટે થોડું દુધ લેવા આવી છે. જમીન ઉપરનું પેલું નહાનું
વાસણ તેનું છે. દુધવાળો તે દુધથી ભરશે અને તે તે લઈ જશે.
તેના પોતાને હાથે બગડીઓ છે, એના ઘુટણ ઉપર કલ્લાં છે, નાકમાં
વાળો છે, અને કાનમાં એરીંગ છે.

વિક્ર-તે ગાય શું કરે છે ?

ગોવિંદ-ગાય જમીન ઉપરની ટોપલીમાંથી ખાય છે.

વિક્ર-તે વાછરડું શું કરે છે ?

ગોવિંદ-તે વાછરડું પોતાની માની નીચે પોતાનું માથું ધાલે છે. તે પોતાને માટે થોડું દુધ લેવાનું પ્રયત્ન કરે છે.

વિક્રુ-શું તે વાછરડાને થોડું દુધ મળશે ?

ગોવિંદ-હા. દુધવાળો પોતાનું વાસણ દુધથી ભરશે, ત્યારપછી તે વાછરડાને પોતાની મા પાસેથી થોડું દુધ પીવા દેશે.

વિક્રુ-ગાય શું ખાએ છે અને પીએ છે ?

ગોવિંદ-તે ઘાસ, કુસડી, કઠોળ અને પરાળ ખાય છે. તે સ્વચ્છ ઠંડું પાણી પીએ છે.

વિક્રુ-શા વાસ્તે દુધવાળાએ તેના પાછલા પગ બાંધ્યા ?

ગોવિંદ-તેને લાત મારતી અટકાવવાને તેણે તેના પાછલા પગ બેંડે બાંધ્યા છે. જો તે લાત મારે તો દુધનું વાસણ ઉધું વળી જાય અથવા દુધવાળાને ઈર્ષ્ય થાય.

વિક્રુ-તે ગાય કેટલું દુધ (આપે) દે છે ?

ગોવિંદ-આ ગાય દરરોજ ચાર શેર દુધ દે છે. સવારમાં તે બેશેર દે છે અને સાંજે ફરીથી બેશેર દે છે. તમે ગાયના માથા ઉપર બે શીંગડા બુઝો છો. શું તમે જોના નથી ? શું તે ગાયને કાંઈ કામના છે ?

વિક્રુ-હું શીંગડાં જોઈ શકું છું. તે શા કામના છે ?

ગોવિંદ-ગાય તેનાથી લડી શકે છે. કોઈ તેને અથવા તેના વાછરડાને ઈર્ષ્ય કરવાને પ્રયત્ન કરે ત્યારે તે પોતાના શીંગડાંથી લડે છે. તેને ટુકા પગ છે અને ઘણી જલદીથી દોડી શકતી નથી. પણ તે પોતાને અને પોતાના નાના વાછરડાને પોતાના શીંગડાંવતી સહીસલામત રાખી શકે છે.

આ વાસણ મોટું છે, પેલાં ન્હાનાં છે. આ ચોપડીઓ મારી છે, પેલી ચોપડીઓ તમારી છે. દુધ સાફ અને ઘાળું અને મીઠું છે. દરેક જણને દુધ પીવું ગમે છે. ન્હાની ગાયને આપણે વાછરડી કહીએ છીએ. આય પોતાના વાછરડાનું રક્ષણ કરે છે.

૮. ઘોડો.

માણસ—આ રહ્યો મારો ઘોડો. તેની તરફ જુઓ. તેને લાંબા પગ છે અને વાળવાળી લાંબી પૂછડી છે. તે બહુ જોરવાર છે. તે વણી ઝડપથી દોડી શકે છે. તે થોડું દુર પોતાની પીઠ ઉપર માણસને લઈ જાય છે. તેને લાંબી ડોક છે. ન્હાનું માર્થું અને ન્હાના કાન છે, અને તે સારી રીતે સાંભળી શકે છે. તે ગાય જેવો હુંકો નથી. તે ઉચો છે.

છોકરો—હું તમારા ઘોડા ઉપર સ્વારી કરું ?

માણસ—હા, તેની પીઠ ઉપર ચઢો અને સ્વારી કરો. હું તને પકડી રાખુ છું, ખીતો ના.

છોકરો—મહેરબાની કરી મને મજામુત પકડી રાખજો. તેને ઝડપથી દોડવા દેશો નહીં. હું પડી જાઉં. તે કેવો ઝડપથી ચાલે છે.

આ એક મુદર કાળો ઘોડો છે. ઘોડો પણ ઝડપથી દોડી શકે છે. ઘોડો પોતાના સ્વારી કરનારને ઓળખે છે. ઉંડો મજામુત પકડો ઝડપથી ચાલે.

૯. ખુરશી.

રામ—યુ આ મુદર ખુરશી નથી ? તે કોની છે ?

ગોવિન્દ—આ મારી ખુરશી છે. હું તેના ઉપર બેસુ છું. કેટલાક માણસ જમીન ઉપર બેસે છે. જમીન બીની હોય. જો હું ખુરશીપર બેસુ તો મને શરદી લાગશે નહીં.

રામ—આ કઈ જાતની ખુરશી છે ?

ગોવિન્દ—તે નેતરની છે. પાછળ નેતરના પાતળા કકડા છે. પાયા નેતરના જાડા કકડા છે, એકક નેતરની છે. એ પોચી લાગે છે.

રામ—મને મારી પીઠમાં દરદ થાય છે. હું ઘેર જમીન ઉપર બેઠો ને બીંબાયો.

ગોવિન્દ—મારી ખુરશી ઉપર બેસ. તમારે ઘેર ખુરશી છે.

રૂમ-ના, પણ હું એક ખરીદીશ. તેની શું કીંમત બેસશે ?
 ગોવિંદ-તમારી સારી ખુરશીના બે કે ત્રણ રૂપીઆ આપવા પડશે.
 કેટલીક ખુરશીઓ લાકડાની થાય છે. લાકડું કઠણ લાગે છે. પણ
 નેતર કરતાં તે વધારે મજબુત છે. ખુરશીઓને પીઠ, બેઠક અને પાયા
 હોય છે. કેટલીક ખુરશીઓને વળી હાથા હોય છે.

૧૦. હું તાબે થઈશ.

(૧) હું મારા બાપ અને માનુ કહ્યું મનીશ. (૨) હું મારા
 બાપ, મા, બહેન અને ભાઈને ચાહીશ. (૩) હું ઘેર દરેક જણ તરફ
 માયાળુ થઈશ. (૪) હું દરેકની સાથે ધીમેથી અને નરમાશથી બોલીશ.
 (૫) હું દરરોજ પરમેશ્વરની પ્રાર્થના કરીશ. (૬) મારી સભાળ રાખવાનું
 હું પરમેશ્વર કને માગીશ.

હું નહીં કરું.

(૧) હું જુદું બોલીશ નહીં. (૨) હું ચોરી કરીશ નહીં. (૩) હું
 ખરાબ શબ્દ વાપરીશ નહીં.

ખરૂ કરવાનો પ્રયત્ન કરો. સાચા રહેવાનો પ્રયત્ન કરો.

જો તમે દરેકને સ્હાળો તો દરેક જણ તમને સ્હાળે.

૧૧. બૈલગાડી.

છાકરો-ગાડામાં બેઠેલા માણસને તમે જુઓ છો ?

ભાઈ-હા, હું તેને ગાડાની અદરની બાજુએ જોઉં છું.

કોણ છે ? ત્યાં તે શું કરે છે ?

છાકરો-તે ગાડાવાળો છે. તેણે પોતાના માથે પાઘડી પહેરી છે,
 આ ગાડું તેનું છે. તે બૈલગાડી છે, તે બળદને હાંકે છે.

ભાઈ-ગાડું સાચી ચાલે છે ?

છાકરો-બળદ ગાડીને ખેંચે છે. ગાડાને બે મ્હોટાં ગોળ પૈડાં છે.
 દરેક બાજુએ એક છે. જ્યારે બળદ ખેંચે છે, ત્યારે પૈડાં ગોળ ફરે છે.
 ત્યારપછી ગાડું રસ્તા ઉપર થઈને જાય છે, હમણાં તે રસ્તામાં શાંત
 (સ્થિર) ઉભું છે.

ભાઈ—અહીંઆ શા વાસ્તે શાંત ઉભું છે ?

છોકરો—કોઈ ધણે દુર રહે છે. આ ઘરમાં તેનો એક ભાઈબંધ છે. તેને તે મળવાને અને તેની સાથે વાત કરવા માગતો હતો. તેણે ગાડાવાળાને તેને અહીં લાવવાને ચાર આના આપ્યા. પોતાના ભાઈ બંધ સાથે વાત કરતાં હમણા તે ઘરમાં છે. થોડીવારમાં તે ખૂદ આવશે અને આ ગાડામાં બેર બેશે. ગાડાવાળો ખૂદ તેની રાહ જુએ છે.

ભાઈ—ગાડા ઉપરનું મથાળું કેવું સુંદર છે.

છોકરો—હા, ગાડાવાળાએ તે પોતે જાતે બનાવ્યું, તેણે તે નેતર અને સાદડીનું બનાવ્યું. તેણે નેતરોને વાળી અને તેના ઉપર સાદડી સુકી.

તેણે પાતળાં દોરડાંથી નેતર સાથે સાદડી બાંધી લીધી છે. તમે નેતર જોઈ શકતા નથી. તેઓ અદર છે. સાદડી ઉપર ખૂદારની બાજુએ તમે દોરડા જોઈ શકો છો.

ભાઈ—ગાડાનો ઉપરો ભાગ શું બપનો છે ?

છોકરો—ગાડાનો ઉપરો ભાગ સૂર્યનો તાપ તે વરસાદ અટકાવે છે. સૂર્યનો તાપ અને વરસાદ અદર પ્રવેશ કરી શકતા નથી. તે ઠંડુ અને ગાડાની અદરની બાજુએ સુકું છે.

ભાઈ—ગાડાવાળો બળદ કેવી રીતે લાકે છે.

છોકરો—તેણે બળદના નરકોરામાં દોરી પોરવી છે. તેણે તેની જોડે દોરડું બાંધ્યું છે. તે દોરડાનો એક છેડો પકડે છે. બ્યારે તે દોરડું ખેંચે છે ત્યારે બળદ ઉભાં રહે છે. તેની પાસે તેના હાથમાં ચામુક છે. જો બળદ નહી ચાલે તો તેને ચામુક મારે છે. ત્યાર પછી તે દોડે છે.

બળદને દુકા પગ હોય છે. થોડો બળદ કરતાં વધારે લાખો છે. ઘોડાની ખરીતે એક ભાગ છે. બળદની ખરી એ ભાગવાળી છે.

૧૨. તે મેળવવાની કોશિષ કરે.

એક નહાતો છોકરો અને તેની મા.

છોકરો—તમે શું પકડ્યું છે ?

મા-આ એક ન્હાનું પક્ષી છે.

છોકરો-તે ઉડી શકશે ?

મા-ના, તે લાકડાનું પક્ષી છે. તે ઉડી શકશે નહીં તે રમકડું છે. તમે તેની સાથે રમો.

છોકરો-મહેરખાની કરી મને તે આપો.

મા-તમારો હાથ ઉચ્ચો કરો અને તે લો.

છોકરો-હુ એટલે ઉચ્ચે પહોંચી શકીશ નહીં.

મા-તેને પહોંચવાની કોશિષ કરો.

છોકરો-હુ કોશિષ કર છુ, પણ હુ પહોંચી શકતો નથી.

મા-તારા પગના આંગળા ઉપર ઉભો થા અને કોશિષ કર.

છોકરો-તેને જરા નીચે ઉતારો. હવે તે મને મળ્યું. તે મારા હાથમાં આવ્યું, હુ તેને જવા દઈશ નહીં. હવે આ પક્ષી મારું છે.

મા-હા, હુ તને તે આપુ છુ. હવે તે તમારું છે ?

છોકરો-બહાલી મા. આ તમારો આભાર માનુ છુ.

મા પોતાના ન્હાના છોકરાને ચ્હાય છે.

૧૩. મરઘો.

મરઘો સુદર પક્ષી છે. કેવો સીધો તે ઉભો રહે છે. તેની પૂછડી તરફ જુઓ. તેમાં કેવાં સુદર લાંબાં પીંછાં છે. તેઓ સફેદ અને કાળાં અને રાતાં અને પીળાં છે, તેના માથા ઉપર સુદર રાતી માજર છે.

મરઘાંને ઐરી અને છોકરા છે. ઐરી મરઘી છે. તેણી ઈંડા મૂકે છે અને તેમને હુકાળા રાખવાને તેમના ઉપર બેસે છે. ત્યાર પછી તે ઈંડા ફાટે છે અને ન્હાના મરઘાં બહાર આવે છે,

ત્યાં ચિત્રમાં તમે મરઘી અને તેની આસપાસ સઘળે તેનાં બચ્ચાં જુઓ છો. તે શુ કરે છે. મને તમે કહી શકશો ? તેણી જમીન પરથી પોતાના બચ્ચા સાથે ખોરાક વીણે છે. તેણી તેમને ખવડાવે છે. તેની તેમની મા છે. તેઓ પણ ખોરાક વીણવાનો પ્રયત્ન કરે છે. તેઓ તેમની માથક ખોરાક વીણે છે.

કુકડો સહવારમાં ઘણો બહેલો ઉડે છે, તે દિવસના અજવાળા પહેલાં જાગે છે અને કુકડેકુક કરે છે. તે શું કહે છે ! મને કહો. તે કહે છે, જાગો ! જાગો ! તમારી આંખો ઉઘાડો અને જોડો. અજવાળું આવે છે ! દિવસ આવે છે ! આરણું ઉઘાડો ! મુર્યોદય પહેલાં ઉડો !

સહવારમાં પહેલાં કુકડો કુકડેકુક કરે છે, કીકીરીકી પૂર્વમાં નવું અજવાળું થાય છે. કુકડેકુક કુકડેકુક બહેલા ઉડનારા પક્ષીઓ પોતાનું ગાવાનું શરૂ કરે છે. કીકીરીકી કીકીરીકી દીવસ નવું અજવાળું લાવે છે.

દર સહવારે રાતો મુરજ ગરમી આપતો અને પ્રકાશીત રીતે ઉગે છે. પણ સાંજ થોડીવારમાં પડે છે અને અંધારી ઠડી રાત ત્યારપછી ચંદ્રમા અને તારા ઉગે છે. જ્યારે દિવસનું અજવાળું જનુ રહે છે ત્યારે તેઓ અજવાળું આપે છે.

૧૪. મા અને તેનો દીકરો.

કેશુ-આ નાનો છોકરો દુર ચાલી શકતો નથી.

ગોકુ-શા કારણથી તે દુર ચાલી શકતો નથી.

કેશુ-તે બહુ ન્હાનો છે તેથી તેની મા તેને લઈ જાય છે. તે તેને પોતાના જમણા હાથથી કેવી રીતે મજબુત પકડી રાખે છે.

ગોકુ-પોતાના જમણા હાથે તે શું કરે છે ?

કેશુ-તમે તેનો જમણો હાથ જોઈ શકતા નથી. તે તેની માની પીઠની આસપાસ છે. મા તેના ન્હાના છોકરાને ચ્હાય છે. હાથમાં કડા અને પગમાં કડલા અને માથા ઉપર ન્હાની ટોપી પહેરાવી છે.

ગોકુ-તે ક્યાં જાય છે અને પોતાની જમણી બાજુએ શું લઈ જાય છે ?

કેશુ-તેણી થોડા ચોખ્ખા ખરીદવાને બજારે જાય છે.

ગોકુ-બજારમાંથી ચોખ્ખાને ઘેર કેવી રીતે લાવશે ?

કેશુ-તેણી ચોખ્ખા ભરવાને ટોપલી લઈ જાય છે. આ ન્હાના

છોકરાને ઘેર એક ન્હાનો ભાઈ છે તે ઘણો ન્હાનો છે. તેથી તેની મા તેને ઘેર મુકી આવી છે.

ગોડું-જ્યારે તેની મા ઘેર ન હોય ત્યારે તે બાળકની કાણુ સભાળ લે છે.

કેશુ-જ્યારે તેની મા બગ્ગરે જાય છે ત્યારે તેનો બાપ તેની સભાળ લે છે ?

મને ઘણું કાણુ ચાહે છે ? મારી મા.

મને પીવાનું દુધ કાણુ આપ્યું ? મારી મા.

મને ચાલતાં અને વાતચીત કરતાં કાણુ શિખવ્યું ? મારી મા.

મને મદદ કરવાને કાણુ દોડી આવે છે ? મારી મા.

મારે મારી માને ચાહવી જોઈએ અને તેની સભાળ લેવી જોઈએ.

૧૫. ઘંટી.

નારાયણ-આ ચિત્રમાં તમે શું જુઓ છો ?

ગોવિંદ-જમીન ઉપર, સાદડી ઉપર બેઠેલા એક પુરૂષ, એ બૈરીઓને લું જોડે છું.

નારાયણ-તેઓ શું કરે છે ?

ગોવિંદ-તે જાણતો નથી મહેરબાની કરી મને કહો.

નારાયણ-તેઓ ઘંટીમાં ચોખ્ખા દળે છે.

ગોવિંદ-ઘંટી એ શું છે ?

નારાયણ-ઘંટીમાં બે પથર છે. તેઓ મહોટા અને ગોળ અને ઘણા ભારે છે. નીચલો પથર ફરતો નથી. ઉપલા પથરને હાથો છે. તે ગોળ ચક્રર ફરે છે. હાથો લાકડાનો છે. તે માણસ અને બે બૈરીઓ હાથાને પકડે છે. ઉપલા પથરને ગોળ ફેરવે છે. ઉપલા પથરમાં હાથાની પાસે એક કાણુ છે.

ગોવિંદ-એ કાણું શાને માટે છે ?

નારાયણ-બાયડીઓમાંની એક તેને ચોખ્ખાથી ભરે છે. ચોખ્ખા તેમાં ઉતરે છે, અને તે બે પડની વચ્ચે જાય છે. પથર તેના થોડી વારમાં દળીને આટો કરે છે. બાયડીઓમાંની એક કાણામાં પોતાના જમણા હાથવતી થોડા ચોખ્ખા નાંખે છે. તમે તેને જોઈ શકો છો ?

ગોવિંદ—હા, હું તેને જોઈ શકું છું. જમીન ઉપર બે ટોપલા છે. તેઓ ચોખ્ખાથી ભરેલા છે. તેઓ આ સઘળા ચોખ્ખાને દળીને લોટ કરશે ?

નારાયણ—હા, ટોપલીમાંના સઘળા ચોખ્ખાને દળીને તેઓ લોટ કરશે. આપણે આ ભુકાને આટો કઢીએ છીએ. નીચેના પડ પાસે સાદડી ઉપર તમે સફેદ લોટ જોઈ શકો છો. આ લોટમાંથી તે ખાયડીઓ ચોખ્ખાની રોટલી બનાવશે. તમને ચોખ્ખાની રોટલી (ભાવે) ગમે છે ?

ગોવિંદ—મને ગમે છે. તે બહુ સરસ છે. અમે ઘેર વારંવાર તેને ખાઈએ છીએ. પણ જ્યારે હડી પડી જાય ત્યારે સારી લાગતી નથી. જ્યારે તે તદ્દન ગરમ હોય ત્યારે મને ખાવી ગમે છે. ચોખ્ખાની ગરમ રોટલી ઘણી સારી છે. મને હડી ચોખ્ખાની રોટલી ગમતી નથી.

૧૬. કેટલાંક આંક.

ગોવિંદ—આલો આપણે કેટલીક સખ્યા શીખીએ. તમારે કેટલા હાથ છે.

ગોપાલ—મારે બે હાથ છે, એક ડાબો અને એક જમણો.

ગોવિંદ—છખીમાંના સ્તુલને કેટલા પાયા છે.

ગોપાલ—સ્તુલને ત્રણ પાયા છે. એક, બે ત્રણ.

ગોવિંદ—ચિત્રમાંની રક્ષાખીમાં કેટલા ફળ છે ? તેમને ગણો અને મને કહો.

ગોપાલ—એક, બે, ત્રણ, ચાર, હું ચાર ગણી શકું છું.

ગોવિંદ—દરેક હાથમાં તમોને કેટલાં આંગળાં છે ?

ગોપાલ—મ્હારે દરેક હાથે પાંચ આંગળીઓ છે.

ગોવિંદ—મધમાખી તરફ જુઓ. તેને કેટલા પગ છે ?

ગોપાલ—એક, બે, ત્રણ, ચાર, પાંચ, છ પગ.

ગોવિંદ—હમણાં છખીમાંની ચોપડીઓ ગણો.

ગોપાલ-એક, બે, ત્રણ, ચાર, પાંચ, છ સાત ચોપડીઓ.

ગોવિંદ-કરોળીઆને કેટલા પગ છે ?

ગોપાલ-હું કરોળીઆના આઠ પગ ગણી શકું છું.

ગોવિંદ-છપ્પીમાં કેટલીક લાકડાની ખીટીઓ છે, તેઓ કેટલી છે ?

ગોપાલ-એક, બે, ત્રણ, ચાર, પાંચ, છ, સાત, આઠ, નવ ખીટીઓ. તમે તેની સાથે રમો.

ગોવિંદ-તમારા બંને હાથે કેટલી આંગળીઓ છે ? મને કહો. તમારા હાથ ઉપા કરો ને જુઓ.

ગોપાલ-મારે જમણા હાથમાં પાંચ આંગળીઓ છે અને મારા ડાબા હાથમાં પાંચ આંગળીઓ છે. બંને હાથમાં દસ આંગળીઓ છે. કરોળીઆને આઠ પગ છે. મધમાખીને છ પગ છે.

૧૭. ખેડેનો.

સીતા કાળા વાળવાળી દશ વર્ષની ન્હાની છોકરી છે. તેણી કદી વ્યાખ્યા નથી. તેને ઉદોગી થવાનું અને પોતાની માને મદદ કરવાનું ગમે છે. આજ સહવારે જ્યારે અજવાળુ થયું ત્યારે તેણી ઘણી જહેલી હતી. તેણે ઘરનો પુત્તો કાઢ્યો. ત્યાર પછી તેણે પોતાની મ્હોટી ખેડેનને જગાડી. તેણીએ ક્યું; ખેડેન જંગ, ડિંગાનો વખત થયો છે. ચાલો આપણે જમણે અને કુવેથી પાણી લાવીએ. ત્યાર પછી પોતાની ખેડેન ઉડી અને તેઓ બંને કુવે ગઈ. હમણાં તેઓ પાછી આવે છે. મ્હોટી ખેડેન પાણી લઈ જાય છે. પાણીથી ભરેલો એક ઘડો તેને માથે છે. તેનો હાથ ખીજા વાસણની આસપાસ છે. સીતાએ પોતાની સાથે એક ટોપલી લીધી. જ્યારે તેની ખેડેન પાણી કાઢતી હતી, ત્યારે તેણી ઘરને માટે બાળવાને પાંદડાં અને લાકડીઓ વીણતી હતી. તેની ટોપલી પાંદડાંથી ભરેલી છે. જ્યારે તેઓ પાછા જશે ત્યારે સીતા રાંધવાના વાસણ માંજવાને પોતાની માને મદદ કરશે. ત્યાર પછી તેઓ પોતાના બાપ અને ભાઈઓ માટે ખાવાને ઉકાળશે જે તેની માને કંઈ જોઈએ.

તો તે સીતાને ખુબ પાડે છે. જો તેના આપને કંઈ જોઈએ તો, તે સીતાને વળી બોલાવે છે. તે દોડતી આવે છે અને તેમને મદદ કરે છે. તે ઘરમાં ઘણી ઉપયોગી છોકરી છે. તે બીજાને મદદ કરવાને કદી થાકતી નથી.

(૧) આ ચોપડી મ્હોટી છે. પેલી ચોપડી આ કરતાં વધારે મ્હોટી છે. મારી ચોપડી ત્રણમાં સૌથી મ્હોટી છે. (૧) તે પક્ષી નાનું છે. (૨) આ પક્ષી વધારે ન્હાનું છે. (૩) તે રાત્રી પક્ષી ત્રણમાં સૌથી ન્હાનું છે.

(૧) આ સાડ છે (૨) પેલું વધારે સાડ છે. આ સૌથી સાડ છે. હું ઘણો મ્હોટો નથી. હું ઘણો ઘરડો નથી, પણ હું મ્હારી મા-અને મ્હારી બહેનને મદદ કરીશ.

૧૮. કુતરો.

રાત્રે અધાર થાય છે, ત્યારે પછી હું મ્હારા ઘરના આરણ્યને તાળુ વાસુ છું.

શું તમે તમારા આરણ્યને તાળુ વાસો છો ?

ના, હું મ્હારા આરણ્યને કદી તાળુ વાસ્તો નથી.

શું, તમે ચોરથી બહીતા નથી ? તેઓ અધારમાં આવે અને કાંઈક ચોરી જાય.

અરે ના ! મારે સારો બાઈબિધ છે. તે મારા ઘરની આખી રાત તપાસ રાખે છે, તે કદી ઉઘતો નથી. ચોરો તેનાથી બહીએ છે. તે મારો ન્હાનો કુતરો છે. તમે તેને ત્યાં ઉભેલો જુઓ છો ? જો તે ચોરને જુએ તો તે ભસે છે. બ્યારે તે ચોરને સાંભળે છે ત્યારે તે ભસે છે. તે ચોરને કરડે છે. તે મ્હારા દોસ્તદારોને કરડતો નથી.

તમારો કુતરો કંઈ બીજું કરી શકે છે ?

હા, તે પોતાના મ્હોમાં મારી લાકડી લઈ જઈ શકે છે.

૧૯ પક્ષી અને તેનો માળો.

સીતા આજે સહવારે વાડીમાં ગઈ. તેણે ઝાડમાં ઉંચે જોયું તે ઉંચુ ઝાડ નહોતુ. તે નીચુ ઝાડ હતુ. ત્યાં એક ન્હાના પક્ષીને જોયું તે ઉડી ગયુ નહીં. તે છેક શાંત બેસી રહ્યું. તે તેની છેક પાસે ગઈ ત્યારપછી તે પક્ષી તેની સાથે વાત કરવા લાગ્યુ. તે બોલ્યું.

હુ કોણ છુ ? તમે જાણો છો ? હુ શું કરુ છુ ? તમને કહીશ.

હુ એક નાનું પક્ષી છુ. મારે બે પાંખ છે અને હુ હવામાં ઉંચે ઉડી શકુ છુ હુ પડી જતુ નથી. મારી પાંખો મને ટેકવી રાખે છે. હુ એક ઝાડથી બીજે ઝાડ જઈ શકુ છુ.

ન્હાની છોડી, તમે તે કરી શકો નહીં. શુ તમે કરી શકો ?

તમે ચાલી શકો અને તમે દોડી શકો અને તમે કૂદી શકો પણ તમે ઉડી શકો નહીં. મારી માફક ઉડવાને તમને ગમે છે ?

હમણાં મે મારી પાંખો બધ કરી છે. (બીડી છે.) અને હુ ઝાડની ડાળી ઉપર બેસુ છુ.

તમે એક સુદર ઘરમાં રહો છો, શુ તમે રહેતા નથી ! મારે પણ એક સુદર હુકાળુ ઘર છે. મે એક અડવાડીયામાં બાંધ્યુ મારી નજદીક તે આ રહ્યું. હુ તેને મારો માળો કહું છુ. તે અહીં તદ્દન સહીસલામત છે. તે ઝાડમાંથી પડી જશે નહીં. કેટલાક પક્ષીઓ ત્રાંખા ઘાસમાં જમીન ઉપર પોતાના માળા બાંધે છે. હુ છેક ઉંચે ઝાડમાં પાંદડાં નીચે મારો માળો બાંધુ છુ. તે આ રહ્યો.

કેટલાક પક્ષીઓ પોતાના માળા પાંદડાંનાં બનાવે છે. પણ હું મારો માળો ન્હાની ડાંખળીઓનો બનાવું છુ તેને હુકાળો રાખવાને હું અદરની બાબુએ ઉન અને સૂકુ ઘાસ મૂકું છું.

મારા માળાની અદર કેટલાંક બુરાં ઈંડાં છે. મે તેમને ત્યાં ગઈ કાલે મૂક્યાં તેમને ગણો. એક, બે, ત્રણ, ચાર, મારા માળામાં ચાર ન્હાનાં બૂરાં ઈંડાં છે. તમે તેમને જુઓ. પણ તમારે તેને અડકવું નહીં.

આ ઈંડામાંથી ચાર ન્હાના પક્ષી બહાર નીકળશે. જો તમે થોડા દિવસમાં પાછા આવશો, તો તમે તેને જોશો. હવે મારા ઈંડાં ઉપર ફરીથી બેસવું જોઈએ અને તેને હુકાળા રાખવા જોઈએ. જો હું તેમના ઉપર ન બેસુ તો તે ઠડા પડી જશે.

૨૦ ન્હાનાં પક્ષી.

પાંચ કે છ દિવસ પછી સીતા ફરીથી વાડીમાં ગઈ. ત્યાં તેણે તે પક્ષીને જોયું. તેની જોડે તેણે ફરીથી વાતચીત કરી તે બોલ્યું.

સાહેબજી ! ત્યારે તો તમે મને ફરીથી મળવાને આવ્યા છો. શું તમે આવ્યા છો ? હું તમને જોઈ ઘણી ખુશી થઈ છું.

હમણા મારા માળામાં ચાર ન્હાનાં પક્ષી છે. હું તેમની મા છું અને તેઓ મારા બચ્ચાં છે. હું તેમને ઘણું ચાહુ છું. જો તમારી મરજી હોય તો, તમે મારા માળા પાસે જાઓ અને તેમને જુઓ. બે દિવસ અગાઉ તે ભૂરાં ઈંડાંમાંથી બહાર આવ્યાં, મેં મારા માળામાંથી તમને તે ઈંડાં બતાવ્યાં હતાં. હમણા તે પોતાનું મોં ઉઘાડે છે. તમે તેમને જોઈ શકો છો ? તમે તેમને ચીસ પાડતાં સાંભળી શકો છો ? તેઓ કંઈક ખોરાક માંગે છે, તે ઘણું ભૂખ્યાં છે.

હું હમણાં એક કીડો તમને ખાવા માટે લાવી છું. મહારી ચાંચમાં તે આ રહ્યું. એમનો બાપ મારા જેવો ખીજો એક ન્હાતું પક્ષી છે, તે આ છોકરાં માટે વધારે ખોરાક લાવવાને દૂર ગયો છે. જો આપણે તેમને સારી રીતે ખવડાવીશું તો તે દરરોજ મોટાં અને મોટાં થશે એક મહીનામાં તેમની પાંખો મજબુત થશે. ત્યાર પછી હું તેઓને આમતેમ ઉડવાને શીખવીશ. તેઓ પોતાની મેજે ખોરાક મેળવશે. હમણાં તેઓ ન્હાનાં પક્ષી છે. એમનાં મા અને બાપે તેમને ખવડાવવું જોઈએ.

ખાળક.

પછી ફાટતા પોતાના માળામાં ન્હાતું પક્ષી શું બોલે છે ? ન્હાતું પક્ષી બોલે છે કે, “મને ઉડવા દે, મા, મને ઉડી જવા દે.”

જ્યાં સુધી નાના પક્ષી વધારે મજાનું થાય ત્યાં સુધી ન્હાના પક્ષી વધારેવાર આરામ લે તેથી થોડી વધારેવાર આરામ લે છે, ત્યાર પછી તે ઉડી જાય છે.

૨૨. બિલાડી.

જુઓ, અહીંઆ એક બિલાડી છે. તેને તેના શરીર ઉપર ટુકા નરમ વાળ છે. તેને તેના પગને છેડે તીક્ષ્ણ નખ છે. તેને ચીડવતા ના. તે તમને તેના નખ વડે ખાતરશે. બિલાડી બહુ ઉતાવળી હોય છે અને ઉદરે પકડી શકે છે. ઉદરે રાત્ર ખોરાક ચારવાને નીકળે છે. બિલાડી તેઓની રાહ જુઓ છે. તે રાત્ર દેખી શકે છે. જ્યારે ઉદર તેના દરમાંથી બહાર નીકળે છે ત્યારે બિલાડી કુદે છે અને તેને પકડે છે. તેની સાથે રમે છે. આખરે તે ઉદરને મારી નાખે છે અને તેને ખાઈ જાય છે. બિલાડી દૂધ પીએ છે. તે માંસ અને રોટલી ખાય છે અને તે માછલીની શોખીન હોય છે. (બહુ ભાવે છે.) બિલાડી તેનાં બચ્ચાંને ચાહે છે, તેમને સ્વચ્છ રાખવાને તે તેઓને સઘળે ચાટે છે. તે તેમના માટે ખોરાક લાવે છે અને ઉદર પકડવાને તેઓને શીખવે છે. તે પોતાની પ્રછડી હલાવે છે અને બચ્ચાં તેની સાથે રમે છે. બચ્ચાંઓ રમવાનાં ઘણા શોખીન હોય છે. તેઓ આમ તેમ કુદે છે. મા તેઓને પોતાના મોઢાંમાં લઈ જાય છે. તેઓને મીઠાંઉ કરીને ખોલાવે છે. બચ્ચાંઓ વળી મીઠાંઉ કરે છે. બિલાડીઓ અને કુતરા આપણાં બાઈબિધ છે કુતરાઓ રાત્ર આપણાં ઘરની ચોકી કરે છે અને બિલાડી ઉદરે પકડે છે. આપણે તેમના ઉપર માયાળુ થવું જોઈએ.

૨૩. બકરાંઓ.

આ બે બકરાંઓ છે. તેઓને કેટલાં લાંબા ધન છે ? તેઓને ગાયની માફક શીંગડાં છે. શુ તેઓ તેઓનાં શીંગડાવડે મને માથુ મારશે ? જો તમે તેઓને મારો નહી તો તેઓ તમને માથું મારશે

નહીં. તેઓને ટુકી પ્રંછડીઓ હોય છે. બકરાઓ દુધ આપે છે. પીવાને તેઓનું દુધ ગલ્યું અને સાંરૂં છે. બકરો ગાયની માફક વધારે દુધ આપતો નથી. આનું કારણ શું ? બકરો ગાયના કરતાં વધારે નાનો છે તેથી તે થોડું દુધ આપે છે. ગાયનું દુધ બકરાના દુધ કરતાં વધારે સારૂ છે. બકરાવાળો બકરાની વચ્ચે બેસે છે. તે તેમને દોહવાને જાય છે. તેની આગળ માટીનો ધડો ત્યાં છે. તે ધડામાં દુધ મુકશે (રિડશે)

૨૩. ઘેટું.

આ શુ છે ? શુ તે બકરો છે ? ના, તે ઘેટું છે તે મેટું અથવા ઘેટુ છે. તેને કેવાં સુદર શીંગડાં છે. શીંગડાં સીધાં નથી. ઘેટાંનાં શીંગડાં વળેલાં હોય છે. બકરાનાં શીંગડાં સીધાં નથી ગેટાના શીંગડાં વળેલાં હોય છે. બકરાના શીંગડાં સીધાં છે ઘેટાંને તેની ચામડી ઉપર જાડુ ઊન હોય છે. ઊન ડગલાના જેવું છે ઊન ઘેટાંને ગરમ રાખે છે માણસો ઘેટાં ઉપરથી ઊન કાતરી લે છે ત્યારે પછી તેઓ ઊનના કપડાં બનાવે છે. માણસો ઘેટાંને ટોળામાં રાખે છે. ટોળામાં ઘણું ઘેટાં હોય છે. ઘેટાં ઘાસ ખાય છે. બરવાડ ઘેટાંને ચારવાને ખેતરમાં હાંકી જાય છે. ઘેટાંનું ઊન બકરાના વાળ કરતાં વધારે જાડું હોય છે. ગેટાં ઘણું નરમ અને સાંત છે. તેઓ દોહને ઈજા કરતાં નથી.

૨૪. તમારે માટે અને મારે માટે.

પ્રકાશિત સુરજ ઉડા આસમાની આકાશમાં પ્રકાશે છે. ઝાંખો (શીઝો) ચંદ્રમાં ઉંચે વાદળાં ઉપર પ્રકાશ નાંખે છે, અને આપણે રાત્રે (તમારે માટે અને મારે માટે) અજકતા તારા જોઈએ છીએ. સુરજ ચંદ્રમાં અને તારાઓ તમારે અને મારે માટે પ્રકાશે છે જ્યારે સોનેરી સુરજ પશ્ચિમમાં આથમે છે ત્યારે દરેક પક્ષી પોતાના નાના માળા તરફ ઊડે છે. વાડીના ઝાડમાં કેવી મધુરતાથી તે ગાય છે અને તેના મીઠાં નાનાં ગીતો તમારે માટે અને મારે માટે છે. ઉઘોગી

મધમાખીઓ મુઠર ટુલોની આસપાસ ગણગણ કરે છે. તેઓ ખીલે અને આપણી તરફ દરરોજ હસીને જોય છે. તેઓ મધુર હવાની વાસ લે છે અને મધમાખને ખોરાક આપે છે અને તેઓ તમારે માટે અને મારે માટે જીવે છે અને તેઓ ખીલી નીકળે છે. મહાન પરમેશ્વર બસો છે. તે ઉચે રહે છે. તે આકાશમાંના પોતાના ધરમાંથી આપણુ સંવર્ણને જુએ છે, તેણે સંવર્ણી ચીજો બનાવી છે. તે માયાળુ અને પ્રેમાળ છે. તારે માટે અને મારે માટે આપણા બધાને સારૂ તેણે તેઓને બનાવ્યા છે.



મેટીસ.

આથી સર્વેને ખબર આપવામાં આવે છે કે નીચે
લખેલી ચોપડીઓ સુરત નાણાવટ મધ્યે મીં કરસનદાસ
નારાયણદાસ બુકસેલરની દુકાનેથી મળશે.
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ પ્રાઇમર બાગ બીજાના મીનીંગ

(તરજુમાં સહીત) ૦- ૬-૦

મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૧ લખા	...	...	૦- ૬-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૨ ના	...	...	૦-૧૧-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૩ ના	...	...	૦-૧૩-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૪ ના	...	...	૧- ૦-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૫ ના	...	...	૧- ૪-૦
સ્થર ઓફ ઇન્ડીઆ રીડર્સ બુક થર્ડ	...	...	૦- ૬-૦
સંસ્કૃત પ્રીમરની બાઇડ...	...	...	૦-૧૨-૦
ન્યુ કોર્સ પહેલાના (બોંગમેન્સ)	...	...	૦- ૪-૦
એલન ફર્થ રીડર્સ બુકના	...	...	૦- ૪-૦
નળાખ્યાત સટીં મોટીકૃત	...	...	૧- ૨-૦
હલીયડ બુક પહેલી	...	...	૦-૧૨-૦
સેન્ટ્રલ મર્ટના મીનીંગ	...	...	૦-૧૨-૦
ધી મીડલ રફલ એરિથમેટીક	...	...	૧- ૦-૦

એ સિવાય બીજી બધી શાળાપયોગી ચોપડીઓ તથા
નેલસન રીડર્સના મીનીંગો તરજુમાં સહીત એ દુકાનેથી મળશે.
જ્યાંબધ લેનારને સાડ કમીશન આપવામાં આવશે.

Published by
Balubhai Karsandas Narandas Book-seller,
Nanavat-SURAT.

Printed by
Narayanrao Laxmanrao Nikam at
Shankar P. Press, Chautā Bridge, SURAT.

